

SCARLETT™

INDIGO

INNOVATION SELECTION PERFECT PROGRESSIVE TECHNOLOGY

MODERN FASHION STYLE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

INSTRUCTION MANUAL

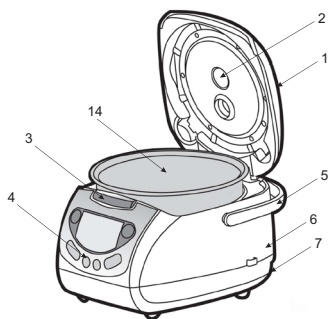
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

IS-MC412S02

INNOVATION
Line

WWW.SCARLETT-EUROPE.COM





GB

1. Hinged Lid
2. Steam Outlet
3. Lid Open Button
4. Control Panel
5. Handle
6. Case
7. Power Cable Socket
8. Spoon Support
9. Power Cord
10. Wire Rack
11. Measuring Cup
12. Ladle
13. Spoon
14. Bowl
15. Five jars for yoghurt

RUS

1. Откидная крышка
2. Отверстие для выхода пара
3. Кнопка открытия крышки
4. Панель управления
5. Ручка
6. Корпус
7. Разъем для шнура питания
8. Подставка для ложки
9. Шнур питания
10. Решетка пароварки
11. Мерный стаканчик
12. Половник
13. Ложка
14. Чаша
15. 5 баночек для приготовления йогурта

Напряжение: **Мощность:**

220-230 V ~ 50 Hz

895-975 W

Вес:

4.7 / 5.4 kg

Размер:

385 x 255 x 280 мм
(ш) x (в) x (гл.)

Гарантийный талон Гарантійний талон Кепілдік талоны №

Срок гарантии 12 месяцев
Термін дії гарантії – 12 місяців
Кепілдік мерзімі - 12 ай

Печать продавца
Печатка продавця
Жасап шығарылған күні

Модель	
Дата продажи Дата продажу Сатылған күні	
Серийный номер Серійний номер Сериялық нөмірі	
Подпись продавца Підпис продавця Сатушының қолтаңбасы	
Подпись покупателя Підпис покупця Сатып алушының қолтаңбасы	

Изготовитель «АРИМА ХОЛДИНГ КОРП.»,
Великобритания. Сделано в Китае.
Юридический адрес: P.O. Box 127, Mandara, North Ridge, Grand Turk, Great Britain, а/я 127 Мандара, Норс Ридж, Гранд Терк, Великобритания

Адреса авторизованных сервисных центров приведены в Информации для потребителя и на сайте www.scarlett.ru

Виробник «АРИМА ХОЛДИНГ КОРП.», Великобритания. Зроблено в Китаї.
Юридична адреса: P.O. Box 127, Mandara, North Ridge, Grand Turk, Great Britain
А/с: 127 Мандара, Норс Ридж, Гранд Терк, Великобритания

Адреси авторизованих сервісних центрів вказані в Інформації для споживача та на сайті www.scarlett.ru

Өндіруші «АРИМА ХОЛДИНГ КОРП.» Ұлыбритания. Қытайда жасалған.
Құқықтық мекенжайы: P.O. Box 127, Mandara, North Ridge, Grand Turk, Great Britain
а/я 127 Мандара, Норс Ридж, Гранд Терк, Ұлыбритания

Уәкілетті сервис орталықтарының мекенжайлары Тұтынушыға арналған қағазда және www.scarlett.ru веб-торабында берілген

Дата производства:
Дата виробництва:
Жасап шығарылған күні:

Pls add month and
year of production e.g.
08.2010 at this place

Настоящим подтверждаю приемку оборудования, пригодного к использованию, а также подтверждаю приемлемость гарантийных условий

Цим документом підтверджую прийняття обладнання, придатного до використання, а також підтверджую прийнятність гарантійних умов.

Осы арқылы, пайдалануға жарамды жабдықтың қабылдап алынғанын растаймын, сондай-ақ кепілдік шарттарының жарамдылығын растаймын

Свидетельство о ремонте Відомості про ремонт Жендеу туралы мәліметтер

№	Дата Күні	Код работы Код роботи Жұмыс коды	Сервис центр Сервісний центр Сервис орталығы	Мастер Майстер Шебер	Работу принял Роботу прийняв Жұмысты қабылдадым
1					
2					
3					

CZ

1. Odklopné víko
2. Odraňovací otvor
3. Tlačítko pro otevření víka
4. Ovládací panel
5. Držák
6. Těleso
7. Konektor pro napájecí kabel
8. Držák na lžici
9. Napájecí kabel
10. Mřížka parního hrnce
11. Odměrka
12. Naběračka
13. Lžice
14. Mísa
15. 5 sklenic na přípravu jogurtu

BG

1. Отварящ се капак
2. Отвор за излизане на пара
3. Бутон за отваряне на капакa
4. Панела за управление
5. Дръжка
6. Корпус
7. Разклонител за захранващия кабел
8. Поставка за лъжицата
9. Захранващ кабел
10. Решетка на уреда за готвене на пара
11. Мерна чаша
12. Черпак
13. Лъжица
14. Чаша
15. 5 бурканчета за приготвяне на кисело мляко

UA

1. Відкидна кришка
2. Отвір для виходу пари
3. нопка відчинення кришки
4. Панель управління
5. Ручка
6. Корпус
7. Роз'єм для кабелю живлення
8. Підставка для ложки
9. Кабель живлення
10. Решітка пароварки
11. Мірна склянка
12. Полонник
13. Ложка
14. Чаша
15. 5 баночок для приготування йогурта

SCG

1. Преклопни поклопац
2. Излаз за пару
3. Дугме за отварање поклопац
4. Контролна плоча
5. Ручка
6. Кућиште

7. Утичица за кабл
8. Носач за кашику
9. Кабл
10. Носач кабла
11. Мерна шоља
12. Кутлача
13. Кашика
14. Чинија
15. 5 теглица за прављење јогурта

EST

1. Liigendkaas
2. Auru väljavik
3. Kaane avamisnupp
4. Juhtpaneel
5. Käepide
6. Korpus
7. Toitejuhtme pesa
8. Lusikatugi
9. Toitejuhe
10. Traatraam
11. Mõõtetass
12. Kulp
13. Lusikas
14. Kauss
15. Viis jogurtipurki

LV

1. Paceljams vāks
2. Tvaika izvadīšanas atvere
3. Vāka atvēršanas poga
4. Vadības panelis
5. Rokturis
6. Korpusis
7. Barošanas vada spraudnis
8. Karotes paliktņis
9. Barošanas vads
10. Tvaicēšanas režģis
11. Mērglāze
12. Smeļamkauss
13. Karote
14. Trauks
15. 5 burciņas jogurta pagatavošanai

LT

1. Atlenkiamasis dangtis
2. Garų išėjimo anga
3. Dangčio atidarymo mygtukas
4. Valdymo pultas
5. Rankenėlė
6. Korpusas
7. Išėma maitinimo laidui
8. Šaukštėlio laikiklis
9. Maitinimo laidas
10. Garų puodo grotelės
11. Matuoklė
12. Samtelis
13. Šaukštėlis

14. Indas
15. 5 jogurto paruošimo indeliai

H

1. Lehajtható fedél
2. Párákiesztető nyílás
3. Fedélnyitó gomb
4. Vezérlőpanel
5. Fogantyú
6. Készüléktest
7. Vezeték-csatlakozó
8. Kanál tartó
9. Vezeték
10. Gőzfőzőrács
11. Mérőpohár
12. Merítőkanál
13. Kanál
14. Főzőedény
15. 5 db üvegpohár joghurt elkészítéséhez

KZ

1. Көтөрмелі қақпақ
2. Бу шығатын саңылау
3. Қақпақты ашатын түймешік
4. Басқару панелі
5. Тұтқа
6. Корпус
7. Қуат сымына арналған ағытпа
8. Қасық қоятын тұғыр
9. Қуат сымы
10. Бу қасқанның торы
11. Өлшер стақан
12. Ожау
13. Қасық
14. Шара
15. Йогурт дайындауға арналған 5 құты

SL

1. Odkladiac veke
2. Otvor na vpuštanje pari
3. Tlačidlo na otvorenje veke
4. Ovládací panel
5. Rukovät
6. Pevná Gast' hrnca
7. Privod pre napájací kábel
8. Podložka na lyžicu
9. Napájací kábel
10. Mriežka na jedlá na pare
11. Odmerná nádoba
12. Naberačka
13. Lyžica
14. Misa
15. 5 nádob na prípravu jogurtu

Программы приготовления (Cooking Program)	Предустановленное время приготовления (Automatic Cooking Time)	Предустановленная температура приготовления (Automatic Cooking Temperature)	Интервалы настройки времени приготовления. (Шар) Cooking Time Adjustment Ranges (Step)
МЯСО (MEAT)	30 min	140°C	30 min - 1 hour (10 min)
ХОЛОДЕЦ (JELLY)	1 hour	120°C	1 hour - 6 hour (10 min)
РЫБА (FISH)	30 min	110 °C	30 min- 1 hour (10 min)
ПАРОВАРКА (STEAM)	15 min	120-125°C	5 min-1 hour 30 min (5 min)
ХЛЕБОПЕЧКА (BREAD MAKER)	2 hours	35-120 °C for 1st hour 130 °C for rest hour	1 hour -2 hour 30 min (10 min)
ВЫПЕЧКА (CAKE)	1 hour	130 °C	20 min-8 hour (5 min)
ГЛИНТВЕЙН (MULLED WINE)	1 hour	85 °C	1 hour - 2 hour (10 min)
ЙОГУРТ (YOGURT)	8 hours	35 °C	5 hour - 12 hour (10 min)
СУПЫ (SOUP)	1 hour	98 °C	40 min - 4 hour (5 min)
ПЛОВ (PILAFF)	1 hour	98 °C	20 min- 8 hour (5 min)

КРУПЫ (GRUEL)	1 hour	98 °C	20 min - 8 hour (5min)
МОЛОЧНЫЕ КАШИ (MILK PORRIDGES)	10 min	98 °C	5 min - 1 hour 30 min (1 min)
МУЛЬТИПОВАР (MY RECIPE)	10 min	35-150 °C	5 min - 24 hours (1min)
ЖАРКА (FRY)	15 min	150 °C	5 min – 1 hour 30 min (1 min)
ТУШЕНИЕ (STEW)	1 hour	98 °C	1 hour - 4 hour (10 min)
МЕДЛЕННОВАРКА (SLOW COOKER)	5 hours	45-95 °C	1 hour - 8 hour (10 min)

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Important safety instructions. Please read carefully and save for future reference.
- Incorrect use of the device may damage the device and harm the user.
- Before switching on the appliance for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
- CAUTION! The plug of the power cord is grounding type and has a wire. Plug the device only into the corresponding grounded sockets.
- Use the device only for household purposes and in accordance with this Operating Manual. The device is not intended for industrial use
- Do not use outside.
- Always unplug the device from the socket before cleaning the device or if You are not using the device.
- The device may not be used by persons (including children) with underdeveloped physical, mental and sensual abilities when these persons do not have the experience or the knowledge or if they are not supervised or guided by a person who is responsible for their safety.
- Do not attempt to repair, adjust or replace any parts of the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
- Children should be supervised at all times and should never play with the device.
- Do not leave switched-on device unattended.
- Do not use the parts which are not included in the package.
- Do not use the device if the power cord or/and the plug are damaged. To avoid danger the damaged cord should be replaced by an authorized service center.
- Do not submerge the device or the power cord in water or other liquids. However, if this happened unplug the device from the socket immediately and before using the device again have qualified specialists check the operability of the device.
- Make sure that the power cord doesn't touch sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull the power cord and do not twist or wrap the cord around the device.
- The multicooker is to be used only for cooking food. Never use the multicooker for drying clothes, paper and other items.
- Do not turn the multicooker when the pot is empty.
- Do not use the multicooker without the pot.
- Do not put the foodstuffs on the bottom of the multicooker, always use the pot.
- Do not replace the pot with any other container.
- Do not use metal items which may scratch the pot.
- The inner coating of the pot may initially wear off, therefore be careful when using the pot.
- Follow cooking recipes.
- Do not let water get into the vent holes in order to avoid short circuit.
- If using an extension cord make sure that maximum capacity of the cord corresponds to the capacity of the device.
- CAUTION! The device becomes hot during operation! If you need to touch the multicooker when it is operating use tacks or cooking gloves.
- Protect Your face and hands from the steam coming out of the valve.

- Do not insert metal and other items into the outlet hole or into any other parts of the device.
- Do not cover the cover of the multicooker with the towels or other items.
- After cooking, let the universal cooker cool down for fifteen minutes before next switching on.
- Do not use hot water for cooking in the universal cooker.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

INSTALLATION

- Make sure that there is no packaging material or any other items inside the multicooker.
- Check whether the following remained undamaged during the transportation: the cover; the casing; additional appliances; the removable pot. In case you notice any defects do not turn on the device and contact the salesperson or the service center.
- Place the device on a dry, even and heat-proof surface. Do not place the device close to combustible materials, explosives and self-igniting gases.
- Do not place the device close to a gas or electric stove or any other sources of heat.
- Do not place the device very close to walls or furniture.
- Do not put anything on top of the multicooker. Do not cover the vent holes.
- Do not place the multicooker in a kitchen cabinet. For proper operation the device needs free space for ventilation: at least 20 cm from the top, 10 cm from the back and 5 cm from the sides.
- Before first use wipe the removable pot, the steamer, the measuring cup, the spoon, the inside and the outside surface of the multicooker with a clean wet cloth.
- The inside surface of the pot contains a conventional scale for cereal and water: the scale on the right marks the number of cups for rice, the scale on the left marks liters of water. The maximum amount of cereal to be cooked – 8 cups and 1.5 liters of liquid.

OPERATION

- Before initial use, wipe the cooking pot, the surface of heating element and internal surface of the universal cooker.
- Put water and food in the cooking pot. Do not fill the cooker more than to 3/5 of its capacity. During cooking food products that expand in hot water (rice, dry vegetables) or foam, do not fill the pot more than to the half of its capacity. At that, the entire volume of food products and water should not exceed 1/5 of the total pot capacity.
- Put the pot inside the outer body of the universal cooker.
- Close the lid until it clicks.
- Connect the universal cooker to mains. After that, the indicator of the "CTAPT (START)" button starts blinking.
- The preset time of cooking for the first program will be displayed.

- The universal cooker provides sixteen cooking programs. The detailed description of cooking programs and adjustments is given in Recipe Book.
 - Press "МЕНЮ (MENU)" button as many times as required to select respective cooking program. At that, the pointer will be shown near the selected program, and the preset time of cooking for the selected program will be displayed.
 - Use the "+" and "-" buttons to set cooking time according to the Recipe Book. The cooking time adjustment ranges for each program are given in the table on page 4.
 - To begin operation, press the "СТАРТ (START)" button.
 - After completion of operation, the universal cooker automatically switches to warming up mode.
- DELAY FUNCTION**
- This function allows you to start cooking at predefined time.
 - To set this function, press the "ОТСПОЧКА (DELAY)" button, and set the desired start delay time, using "+" and "-" buttons. The display will show the time at which the program should stop.
 - Then use the "МЕНЮ (MENU)" button to select the required cooking program.
 - To begin operation, press the "СТАРТ (START)" button.
- PREHEAT/OFF FUNCTION**
- If needed, press the "ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ (PREHEAT/OFF)" button to suspend the cooking process.
 - The preheat function operates in automatic mode and starts only after the cooking process is finished.
 - The maximum heating time is 1 hour (except the yoghurt program). At that, the temperature inside the universal cooker shall not exceed 60 °C.
 - This function may be used to preheat foods. To use this function, put the food you want to preheat inside the cooker bowl, and press the "ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ (PREHEAT/OFF)" button. At that, the heating time will be displayed.
- YOGHURT MAKER**
- The delivery set of the universal cooker includes five cans for yoghurt.
 - Before initial use wash the jars thoroughly with warm soapy water, and wipe dry.
 - To prepare five jars of yoghurt you will need milk (800ml) and yeast (1 g).
 - Place the jars filled with yoghurt premix on the support located inside the universal cooker bowl.
 - The cooking time depends on the desirable thickness of yoghurt (5 to 8 hours).
 - The detailed description of yoghurt cooking is given in the Recipe Book.
- STEAM COOKER**
- Use wire rack for STEAM COOKER program. Pour water in the pot, put food products on the rack and place the wire rack into the pot.
 - For convenience, you can use the spoon cradle. Fasten the cradle to the universal cooker housing.
- CLEANING AND MAINTENANCE**
- The device needs to be cleaned regularly; remove all of the food residue from the surface of the multicooker
 - Before cleaning turn off the multicooker and unplug it from the socket. Let the device cool off completely.

- Wipe the control panel, the outer and the inner surfaces of the multicooker with a wet cloth and detergent, wipe dry.
- Do not use aggressive substances or abrasive materials.

STORAGE

- Make sure that the device is unplugged from the socket and is completely cooled off.
- Follow all of the steps mentioned in "CLEANING AND MAINTENANCE" section.
- Store the multicooker with the cover half open in a dry and clean place.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Важные инструкции по безопасности. Прочитайте внимательно и сохраните для будущих справок.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- **ВНИМАНИЕ!** Вилка шнура питания имеет провод и контакт заземления. Подключайте прибор только к соответствующим заземлённым розеткам.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не обматывайте его вокруг устройства.

- Используйте мультиварку только для приготовления продуктов. Ни в коем случае не сушите в ней одежду, бумагу или другие предметы.
- Не включайте мультиварку с пустой чашей.
- Не используйте мультиварку без чаши.
- Не выкладывайте продукты непосредственно на дно мультиварки, используйте чашу.
- Не заменяйте чашу другим контейнером.
- Не используйте металлические предметы, которые могут поцарапать чашу.
- Покрытие, нанесенное на поверхность чаши, может постепенно стираться, поэтому необходимо использовать ее бережно.
- Руководствуйтесь рецептами приготовления.
- Если не поддерживать мультиварку в чистом состоянии, это может привести к износу поверхности, что может неблагоприятно повлиять на работу прибора и стать причиной опасной ситуации для пользователя.
- При использовании удлинителя, убедитесь, что максимально допустимая мощность кабеля соответствует мощности прибора.
- Внимание! Во время работы прибор нагревается! В случае необходимости контакта с мультиваркой во время ее работы, используйте кухонные рукавицы или прихватки.
- Берегите лицо и руки от пара, выходящего из клапана.
- Не вставляйте металлические или другие предметы в выпускной клапан или любые другие детали изделия.
- Не накрывайте крышку мультиварки полотенцами или другими предметами.
- По окончании приготовления дайте мультиварке остыть в течение 15 минут перед следующим включением.
- Не используйте для приготовления в мультиварке горячую воду.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

УСТАНОВКА

- Убедитесь, что внутри мультиварки нет упаковочных материалов и посторонних предметов.
- Проверьте, не повреждены ли при транспортировке: крышка; корпус; дополнительные принадлежности. При обнаружении любых дефектов не включайте прибор; обратитесь к продавцу или в сервисный центр.
- Установите прибор на сухую, ровную и жароустойчивую поверхность.
- Не устанавливайте прибор вблизи горячих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов.
- Не ставьте прибор рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла.

- Не размещайте прибор в непосредственной близости к стене или мебели.
- Ничего не кладите на мультиварку.
- Мультиварку не следует располагать в шкафу. Для нормальной работы прибора необходимо обеспечить свободное пространство для вентиляции не менее: 20 см сверху и не менее 5 см с боковых сторон.
- Для перемешивания продуктов используйте деревянные или пластиковые ложки для предотвращения повреждения антипригарного покрытия.
- **РАБОТА**
- В первую очередь протрите чашу, поверхность нагревателя и внутреннюю поверхность мультиварки.
- Поместите воду и продукты в чашу. Не заполняйте емкость мультиварки более чем на 3/5 ее объема. При варке продуктов, имеющих способность набухать в горячей воде (рис, сухие овощи) или выделять пену, не наполняйте кастрюлю более чем на половину ее объема. При этом общий объем продуктов и воды не должен быть менее 1/5 полного объема чаши.
- Поместите чашу внутрь мультиварки.
- Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. При этом начнет мигать световой индикатор кнопки «СТАРТ».
- На дисплее вы увидите предустановленное время первой программы.
- Мультиварка имеет 16 программ приготовления. Более полное описание программ и их настроек приведено в книге рецептов.
- Чтобы выбрать определенную программу нажмите кнопку «МЕНЮ» нужное количество раз. При этом напротив выбранной программы на дисплее будет появляться указатель, так же вы увидите предустановленное время приготовления выбранной программы.
- С помощью кнопок «+», «-» вы можете изменить время приготовления согласно рецепту. Интервалы настройки времени приготовления для каждой программы указаны в таблице на стр.4.
- Для начала приготовления нажмите кнопку «СТАРТ».
- По окончании работы мультиварка автоматически перейдет в режим подогрева.
- **ФУНКЦИЯ «ОТСРОЧКА»**
- Данная функция позволяет отложить время начала приготовления.
- Для настройки функции нажмите кнопку «ОТСРОЧКА» и кнопками «+», «-» установите время отсрочки старта. На дисплее будет отображаться время, через которое программа закончит работу.
- Затем с помощью кнопки «МЕНЮ» выберите нужную программу приготовления
- Для начала работы нажмите кнопку «СТАРТ»
- **ФУНКЦИЯ «ПОДОГРЕВ/ ВЫКЛ»**
- При необходимости, нажав на кнопку «ПОДОГРЕВ/ ВЫКЛ.» вы можете остановить процесс приготовления.
- Функция подогрева работает автоматически и включается только после окончания приготовления.
- Максимальное время подогрева составляет 1 час, кроме программы йогурт, при этом внутри мультиварки температура будет достигать значения 60 °С.
- Данную функцию можно использовать для подогрева блюда. Для этого положите блюдо, кото-

рое необходимо подогреть в чашу мультиварки и нажмите кнопку «ПОДОГРЕВ/ ВЫКЛ.», при этом на дисплее будет отображаться время подогрева.

ЙОГУРТНИЦА

- В комплект мультиварки входят 5 баночек для приготовления йогурта.
- Перед первоначальным использованием тщательно вымойте баночки теплой водой с мылом, вытрите насухо.
- Для приготовления йогурта во всех пяти баночках вам понадобится 800 мл молока и 1 грамм закваски.
- Поместите баночки с заготовкой на подставке в чашу мультиварки.
- Время приготовления зависит от того, какой густоты йогурт вы хотите получить (5-8 часов).
- Более подробно приготовление йогурта описано в книге рецептов

ПАРОВАРКА

- При работе программы «ПАРОВАРКА» необходимо использовать решетку для пароварки. В чашу налейте воду, на решетку положите продукты, установите решетку на чашу.
- Для удобства можно использовать подставку для ложки. При этом подставку нужно закрепить на корпусе мультиварки.

ОЧИСТКА И УХОД

- Прибор следует регулярно чистить и удалять с его поверхности любые остатки пищи.
- Перед очисткой выключите мультиварку, отключите ее от электросети и дайте прибору остыть.
- Протрите панель управления, внешнюю и внутреннюю поверхности влажной тканью с моющим средством, после чего вытрите насухо. Не мойте корпус в воде и не распыляйте воду на него.

- Вымойте чашу теплой водой с моющим средством и вытрите насухо. Желательно мыть чашу сразу после приготовления пищи.
- **ВНИМАНИЕ!** Не мойте съемные части мультиварки в посудомоечной машине.

ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл. Выполните все требования раздела «ОЧИСТКА И УХОД». Храните мультиварку с приоткрытой крышкой в сухом чистом месте.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Гарантийный срок 12(двенадцать) месяцев со дня передачи изделия Потребителю.
2. Гарантийный ремонт производится в авторизованных Сервисных Центрах.
3. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.
4. Гарантия не распространяется на:
 - приборы, у которых гарантийные талоны заполнены не полностью или с исправлениями;
 - расходные материалы и аксессуары(фильтры, сетки, мешки, насадки, шланги и т. п.), в том числе из стекла;
 - естественный износ изделия: механические повреждения, повреждения вызванные качеством воды;
 - дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие нетермостойкие части, действием непреодолимой

силы (несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);

• Повреждения, вызванные самостоятельным изменением владельцем конструкции изделия или его комплектующих;

5. Потребитель имеет право предъявить изготовителю требования, предусмотренные законом «О защите прав потребителей» в течение гарантийного срока.

6. Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si přečtěte tento návod k použití pro zamezení poškození spotřebiče.
- Před prvním připojením zkontrolujte, zda technické charakteristiky uvedené na výrobku odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Nesprávné používání může vést k poškození spotřebiče, způsobit škodu majetku nebo zdraví uživatele.
- Použijte pouze v domácnosti. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Nepoužíváte-li spotřebiče, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Dbejte na to, aby se do napájecího podstavce nedostala voda.
- Neponořujte spotřebič a napájecí kabel do vody nebo jiné tekutiny. Stalo-li se tak, okamžitě odpojte spotřebič od elektrické sítě, a než ho budete používat, přezkontrolujte jeho provozuschopnost a bezpečnost u odborníků.
- Při poškození přírodní šňůry její výměnu, pro zamezení nebezpečí, musí provádět výrobce nebo jim zplnomocněné servisní středisko, nebo obdobný kvalifikovaný personál.
- Dávejte pozor a chraňte napájecí kabel před ostrými hranami a horkem.
- Při vytahování síťového kabelu jej uchopte za zástrčku a netáhejte za kabel.
- Postavte spotřebič na suchý rovný povrch. Nestavte přístroj na horký povrch, a také blízko zdrojů tepla (například, elektrických sporáků), záclon a pod závěsnými skříněmi.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje nebo výměnu součástí. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, mentálními schopnostmi nebo smysly, nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo znalosti, pokud se nenacházejí pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem pro zabránění her se spotřebičem.
- Při poškození přírodní šňůry její výměnu, pro zamezení nebezpečí, musí provádět výrobce nebo jim zplnomocněné servisní středisko, nebo obdobný kvalifikovaný personál.
- Nedovolujte, aby děti používaly spotřebič bez dozoru dospělých.
- Použijte multifunkční hrnec jen na přípravu potravin. V žádném případě v něm nesmíte sušit oblečení, papír a jiné předměty.
- Nezapínejte multifunkční hrnec s prázdnou varnou nádobou.
- Nepoužívejte multifunkční hrnec bez varné nádoby.
- Nedávejte potraviny přímo na dno multifunkčního hrnce, používejte varnou nádobu.
- Nenahrazujte varnou nádobu jinou nádobou.
- Nepoužívejte kovové předměty, které mohou poškodit varnou nádobu.
- Povrch varné nádoby se může postupně stírat, proto ji musíte používat šetrně.
- Postupujte podle receptů na vaření.
- Nebudete-li udržovat multifunkční hrnec v čistotě, můžete tím způsobit rychle opotřebením povrchu.

Opořebení povrchu může negativně ovlivnit provoz elektrospotřebiče a zapříčinit nebezpečnou situaci.

- Chcete-li použít prodlužovací kabel, ujistěte se, že se maximálně povolený výkon kabelu shoduje s výkonem elektrospotřebiče.
- Pozor! Během provozu se elektrospotřebič zahřívá! Musíte-li se během provozu dotknout multifunkčního hrnce, používejte rukavici nebo chňapku.
- Chraňte obličej a ruce před párou vycházející klapkou.
- Nevkládejte kovové či jiné předměty do klapky nebo jiných součástí elektrospotřebiče.
- Nezakrývejte víko multifunkčního hrnce ručníky nebo jinými předměty.
- Po ukončení vaření nechte multifunkční hrnce vychladnout 15 minut před dalším použitím.
- Nepoužívejte na vaření v multifunkčním hrnci horkou vodu.
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0° C, před zapnutím ho nechte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.

MONTÁŽ

- Ujistěte se, že uvnitř multifunkčního hrnce nejsou žádné obalové materiály a cizí předměty.
- Zkontrolujte, zda nebylo během přepravy poškozeno víko, základna, odnímatelná varná nádoba anebo jiné příslušenství. V případě jakékoliv vady nepoužívejte elektrospotřebič, obraťte se na prodejce nebo servisní středisko.

- Umístěte elektrospotřebič na suchý, rovný a žáruvzdorný povrch.
- Neumísťujte elektrospotřebič blízko hořlavých materiálů, výbušnin a pyroforických plynů.
- Neumísťujte elektrospotřebič v blízkosti plynových nebo elektrických sporáků a také jiných zdrojů tepla.
- Neumísťujte elektrospotřebič blízko stěny nebo nábytku.
- Nic nepokládejte na multifunkční hrnce.
- Neměli byste umísťovat multifunkční hrnce v skříňce. Pro normální provoz elektrospotřebiče je nutné poskytnout prostor pro ventilaci: nejméně 20 cm nahoře, 10 cm od zadní strany a nejméně 5 cm od bočních stran.

PROVOZ

- Nejdříve vytřete mísu, povrch ohřívачe a vnitřní povrch multifunkčního hrnce.
- Dejte vodu a potraviny do mísy. Nenaplňujte mísu multifunkčního hrnce více než na 3/5 její objemu. Během vaření potravin, které mohou nabobtnávat v horké vodě (rýže, suché plody) nebo uvolňovat pěnu, nenaplňujte hrnce více než polovinu svého objemu. Celkové množství potravin a vody nesmí být menší než 1/5 z celkového objemu mísy.
- Umístěte mísu uvnitř multifunkčního hrnce.
- Zavřete víko, až zaklapne.
- Připojte multifunkční hrnce k elektrické síti. Začně blikat kontrolka tlačítka "CTAPT (START)".
- Na displeji se zobrazí přednastavený čas prvního programu.
- Multifunkční hrnce má 16 programů přípravy. Úplný popis program a jejich nastavení je uvedený v receptáři.

- Pro volbu určitého programu stiskněte tlačítko "МЕНЮ (MENU)". Naproti zvolenému programu se zobrazí ukazatel, díky kterému můžete vidět přednastavený čas přípravy pro zvolený program.
- Pomocí tlačítek +, - můžete měnit dobu přípravy dle receptu. Časové úseky nastavení času přípravy pro každý program jsou uvedené v tabulce na s. 4.
- Pro zahájení přípravy stiskněte tlačítko "СТАРТ (START)".
- Po ukončení provozu se multifunkční hrnec přepojí do režimu ohřívání.

FUNKCE ODLOŽENÍ STARTU

- Tato funkce umožňuje odložit začátek přípravy.
- Pro nastavení funkce stiskněte tlačítko "ОТСРОЧКА (ODLOŽENÍ)" a pomocí tlačítek +, - nastavte čas odložení startu. Na displeji se zobrazí čas, po jehož uplynutí se program vypne.
- Pomocí tlačítka "МЕНЮ (MENU)" zvolte požadovaný program přípravy.
- Pro začátek provozu stiskněte tlačítko "СТАРТ (START)".

FUNKCE OHŘÍVÁNÍ/ VYP

- Pokud je nutné, můžete pomocí tlačítka "ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ (OHŘÍVÁNÍ/ VYP)" zastavit přípravu.
- Funkce ohřívání funguje automaticky a zapíná se po ukončení přípravy.
- Maximální doba ohřívání činí 1 hod., kromě programu jogurt, uvnitř multifunkčního hrnce teplota bude dosahovat 60 °C.
- Tuto funkci můžete používat pro ohřívání jídel. Dejte jídlo, které chcete ohřát do mísy multifunkčního hrnce a stiskněte tlačítko "ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ

(OHŘÍVÁNÍ/ VYP)", na displeji se zobrazí doba ohřívání.

JOGURTOVAČ

- Sada multifunkčního hrnce zahrnuje 5 sklenic na přípravu jogurtu.
- Před prvním použitím dobře umyjte sklenice teplou vodou s mýdlem a utřete dosucha.
- Na přípravu jogurtu ve všech pěti sklenicích budete potřebovat 800 ml mléka a 1 g kvasíku.
- Umístěte sklenice s mlékem a kvasíkem na podstavci do mísy multifunkčního hrnce.
- Doba přípravy závisí na tom, jak hustý chcete mít jogurt (5-8 hodin).
- Podrobný popis přípravy jogurtu najdete v receptáři.

PARNÍ HRNEC

- Během provozu programu PARNÍ HRNEC musíte používat mřížku do parního hrnce. Nalijte do mísy vodu, dejte na mřížku potraviny, umístěte mřížku do mísy.
- Pro pohodlné vaření můžete používat podstavec pod lžici. Tento podstavec máte připevnit na tělesu multifunkčního hrnce.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Měli byste pravidelně čistit elektrospotřebič a zbavovat jeho povrch zbytků jídla.
- Před čištěním vypněte multifunkční hrnec a odpojte ho od elektrické sítě.
- Nechte elektrospotřebič úplně vychladnout. Vytřete vlhkým hadříkem s mycím prostředkem ovládací panel, vnější a vnitřní povrch hrnce, potom je vytřete dosucha. Vymyjte varnou nádobu teplou vodou s mycím prostředkem a vytřete ji dosucha. Je lepší umývat varnou nádobu hned po uvaření jídla.

SKLADOVÁNÍ

- Ujistěte se, že elektrospotřebič je odpojen od elektrické sítě a že úplně vychladl. Postupujte podle pokynů části ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Skladujte multifunkční hrnec s otevřeným víkem v suchém a čistém místě.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно ръководството за експлоатация за да избегнете повреди при ползване.
- Преди първоначално включване проверете, дали техническите характеристики, посочени върху изделието, отговарят на параметрите на електрическата мрежа.
- Неправилна експлоатация на уреда може да доведе до материални и здравословни щети.
- Каната е предназначена само за домашна употреба. Уредът не е за промишлено използване.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, ако не го ползвате.
- Не допускате вода да попадне върху блока за храняване.
- Не потапяйте уреда, кабела или щепсела му във вода или други течности. Ако това се е случило веднага изключете каната от контакта. Преди да я използвате отново, проверете работата на уреда в квалифициран сервизен център.
- В тези случаи, когато хранящият кабел е повреден, с цел избягване на рискови ситуации, хранящият кабел трябва да бъде заменен от производителя или оторизиран център за обслужване, или от квалифициран специалист.
- Следете, кабелът да не докосва горещи повърхности и остри предмети.
- Фурната не трябва да се управлява от хора (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, или от лица, които не притежават съответните знания и опит, ако тези лица не са под надзор или не са инструктирани относно използването на фурната от друго лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Децата не трябва да се оставят сами до фурната и не трябва да им се разрешава да играят с нея.
- При изключване на уреда извадете щепсела от контакта, а не дърпайте кабела.
- Уредът трябва да стои върху суха равна повърхност. Не слагайте уреда на горещи повърхности, а също близо източници на топлина (например, електрически печки), пердетата и под рафтове.
- Никога не оставяйте работеща кана без надзор.
- Не позволявайте децата да ползват уреда без да има някой възрастен до тях.
- Мултиварката трябва се използва само за приготвяне на храна. В никакъв случай не подсушавайте в нея дрехи, хартия или други предмети.
- Не включвайте мултиварката с празната чаша.
- Не ползвайте мултиварката без чашата.
- Не поставяйте продуктите непосредствено на дъното на мултиварката, ползвайте чашата.
- Не замествайте чашата с друг контейнер.

- Не ползвайте метални предмети, които могат да надраскат чашата.
- Покритието, нанесено върху повърхността на чашата, може с времето да се захابي, затова го пазете.
- Следвайте рецептите за приготвяне.
- Неналежаша поддръжка на мултиварката в чисто състояние може да доведе до захаяване на повърхността ѝ, което неблагоприятно ще повлияе върху работата на уреда или може да предизвика евентуална опасност за ползвателя.
- При използване на удължител, уверете се, че максималната мощност на кабела му съответства на същата на уреда.
- Внимание! Уредът се нагрява по време на работата си! При необходимост от контакт с мултиварката по време на работата на уреда сложете кухненски ръкавици или използвайте ръкохватки.
- Пазете лицето и ръцете си от излизащата от клапата пара.
- Не слагайте метални или други предмети в извещащата клапа или в другите части на уреда.
- Не покривайте мултиварката с кърпа или с други предмети.
- След приключване на работата изчакайте мултиварката да изстива в продължение на 15 минути, преди следващото включване.
- Не ползвайте топла вода за готвене в мултиварката.
- Ако izdelieto известно време се е намирало при температура под 0°C, тогава преди да го включите, то трябва да престои на стайна температура не по-малко от 2 часа.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внася незначителни промени в конструкцията та на izdelieto, като същите да не влияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.

УСТАНОВКА

- Уверете се, че вътре в мултиварката няма опаковъчни материали или странични предмети.
- Проверете, при транспортиране да не са се повредили: капак, корпус, допълнителни части, сваляща се чаша. При намиране на каквито и да било дефекти не включвайте уреда, обърнете се към продавача или в сервизния център.
- Сложете уреда върху суха, равна и жароустойчива повърхност.
- Не поставяйте уреда близо до леснозапалими материали, експлозивни вещества и самовъзпламеняващи се газове.
- Не слагайте уреда близо до газови или електрически котлони, а също и до други източници на топлина.
- Не намествайте уреда в непосредствена близост до стена или мебели.
- Нищо не слагайте върху мултиварката.
- Не поставяйте мултиварката в шкафове. За нормална работа на уреда осигурете свободно пространство за вентилация: не по-малко от 20 см отгоре, 10 см от страната на задния панел и не по-малко от 5 см от двете страни.

РАБОТА

- Преди първото използване забършете чашата, повърхността на нагревателя и вътрешната повърхност на мултиварката.

- Сипете водата и сложете продуктите в чашата. Не запълвайте резервоара на мултиварката повече от 3/5 от обема и. При сваряване на продуктите, които набъбват в гореща вода (ориз, сушени зеленчуци) или отделят пяна, не запълвайте тенджерата повече от половината от обема и. При това общият обем на продуктите и водата не трябва да е по-малък от 1/5 от обема на чашата.
 - Поместете чашата вътре в мултиварката.
 - Затворете капака до щракване.
 - Включете мултиварката към електрическата мрежа. При това ще започне да мига светещият индикатор на бутона «СТАРТ».
 - Върху дисплея ще видите предварително зададеното време на първата програма.
 - Мултиварката има 16 програми за готвене. По-подробно описание на програмите и техните настройки е посочено в книгата с рецепти.
 - За да изберете определената програма натиснете бутона «МЕНЮ» толкова пъти, колкото е необходимо. При това срещу избраната програма ще се появява показателят, а също ще видите предварително зададеното време на избраната програма.
 - С помощта на бутони «+», «-» можете да промените време за готвене според рецептата. Интервалите, определящи времето за готвене за всяка програма, са посочени в таблицата на стр. 4..
 - За да започнете готвенето натиснете бутона «СТАРТ».
 - След приключване на работата мултиварката ще премине към режима за затопляне.
- Дадената функция позволява да се отложи началото на времето за готвене.
 - За настройване на функцията натиснете бутона «ОТСРОЧКА (ОТЛОЖЕН СТАРТ)» и с помощта на бутоните «+», «-» установете времето за отлагане на старта. Времето ще се изписва върху дисплея, след което програмата ще приключи работата си. Дисплеят ще покаже времето, след което програмата е приключила работата си.
 - След това с помощта на бутона «МЕНЮ» изберете необходимата програма на готвене.
 - За да започнете работата, натиснете бутона «СТАРТ»

ФУНКЦИЯ «ЗАТОПЛЯНЕ/ ИЗКЛ»

- При необходимост, като ще натиснете бутона «ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ (ЗАТОПЛЯНЕ/ ИЗКЛ)», ще можете да спрете процеса на готвене.
- Функцията за затопляне работи автоматично и се включва само след приключване на готвене.
- Максималното време за затопляне е 1 час, освен програмата за кисело мляко, при това вътре в мултиварката температурата ще достига означението 60 °С.
- Дадената функция се използва и за затопляне на ястия. За тази цел сложете ястието, което е необходимо да се затопли, в чашата на мултиварката и натиснете бутона «ПОДОГРЕВ/ ВЫКЛ (ЗАТОПЛЯНЕ/ ИЗКЛ)», при това върху дисплея ще се изписва времето за затопляне.

КИСЕЛО МЛЯКО

- Комплектът на мултиварката включва 5 бурканчета за приготвяне на кисело мляко.

ФУНКЦИЯ «ОТЛОЖЕН СТАРТ»

- Преди първото използване бурканчетата измийте добре с топла вода и сапун, а после щателно ги избършете.
- За приготвяне на кисело мляко с използване на петте бурканчета ще ви потрябва 800 мл мляко и 1 грам подкваса.
- Поставете бурканчета със съдържимото на поставката в чашата на мултиварката.
- Времето за готвене зависи от това, колко гъсто кисело мляко искате да получите (5-8 часа)
- По-подробно описание на приготвяне на киселото мляко е посочено в книгата с рецепти.

ГОТВЕНЕ НА ПАРА

- По време на работа на програмата «ГОТВЕНЕ НА ПАРА» трябва да ползвате решетката за готвене на пара. Сипете водата в чашата, продуктите сложете върху решетката, а после я поместете върху чашата.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Уредът трябва да се чисти редовно и да се отстраняват какви то и да било остатъци от храна от повърхността му.
- Преди почистване изключете мултиварката и извадете щепсела от контакта.
- Изчакайте, уредът да изстине напълно. Забършете панела за управление, външните и вътрешните повърхности с влажен парцал и миялен препарат, след това ги подсушете добре. Измийте чашата с миялен препарат в топла вода и я подсушете добре. Препоръчително е, да измивате чашата веднага след приготвянето на храна.

СЪХРАНЯВАНЕ

- Проверете, че уредът е изключен от контакта и е изстинал напълно. Спазвайте изискванията от раздел ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.
- Съхранявайте мултиварката с полуотворен капак на сухо чисто място.
-

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умов дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
 - Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.
- ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**
- Важливі інструкції з безпеки. Прочитайте уважно та збережіть для майбутніх довідок.
 - Неправильне поводження з приладом може призвести до його пошкодження та заповдіяти шкоду користувачеві.
 - Перш ніж увімкнути прилад, перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі.
 - **УВАГА!** Вилка кабелю живлення має дріт і контакт заземлення. Підключайте прилад тільки до відповідних заземлених розеток.
 - Використовувати тільки в побутових цілях відповідно до даного Посібника з експлуатації. Прилад не призначений для промислового використання.
 - Використовувати лише в приміщеннях.
 - Завжди відключайте пристрій від електромережі перед очищенням або, якщо Ви його не використовувєте.
 - Прилад не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими даними (включаючи дітей), або за відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не контролюються, або не були проінструктовані щодо використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.
 - Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
 - З метою недопущення гри з приладом, діти повинні знаходитися під контролем.
 - Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
 - Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту поставки.
 - Не можна використовувати пристрій з пошкодженим кабелем живлення та/або вилкою. З метою уникнення небезпеки, пошкоджений кабель живлення необхідно замінити в авторизованому сервісному центрі.
 - Не занурюйте прилад і кабель живлення у воду або іншу рідину. Якщо це трапилося, негайно відключіть пристрій від електромережі та, перш ніж користуватися їм надалі, перевірте працездатність і безпеку приладу у кваліфікованих фахівців.
 - Стежте, щоб кабель живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
 - Не тягніть за кабель живлення, не перекуцуйте та не обмотуйте його навколо пристрою.

- Використовуйте мультіварку тільки для приготування продуктів. У жодному випадку не сушіть в ній одяг, папір або інші предмети.
 - Не вмикайте мультіварку з порожньою чашу.
 - Не використовуйте мультіварку без чаші.
 - Не викладайте продукти безпосередньо на дно мультіварки, використовуйте чашу.
 - Не замінюйте чашу іншим контейнером.
 - Не використовуйте металеві предмети, що можуть подрятати чашу.
 - Покриття, нанесене на поверхню чаші, може поступово стиратися, тому необхідно використовувати її дбайливо.
 - Керуйтеся рецептами приготування.
 - Щоб уникнути короткого замикання та пошкодження приладу, не допускайте потрапляння води у вентиляційні отвори.
 - У разі використання подовжувача, переконайтеся, що максимально допустима потужність кабелю відповідає потужності приладу.
 - Увага! Під час роботи прилад нагрівається! У разі потреби контактування з мультіваркою під час її роботи, використовуйте кухонні рукавиці або прихватки.
 - Бережіть обличчя та руки від пари, що виходить з клапана.
 - Не вставляйте металеві або інші предмети у випускний отвір або будь-які інші деталі виробу.
 - Не накривайте кришку мультіварки рушниками або іншими предметами.
 - Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
 - Після закінчення приготування дайте мультіварці охолонути протягом 15 хвилин перед наступним увімкненням.
 - Не використовуйте для приготування в мультіварці гарячу воду.
 - Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
 - Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- ### **ВСТАНОВЛЕННЯ**
- Переконайтеся, що всередині мультіварки немає пакувальних матеріалів і сторонніх предметів.
 - Перевірте, чи не пошкодились під час транспортування: кришка; корпус; додаткове приладдя; знімна чаша. У разі виявлення будь-яких дефектів, не вмикайте прилад; зверніться до продавця або у сервісний центр.
 - Встановіть прилад на суху, рівну та жаростійку поверхню.
 - Не встановлюйте прилад поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і самозаймистих газів.
 - Не ставте прилад поряд з газовою або електричною плитами, а також іншими джерелами тепла.
 - Не розміщуйте прилад в безпосередній близькості до стіни або

- меблів. Нічого не кладіть на мультиварку. Не перекривайте вентиляційні отвори.
- Мультиварку не слід розташовувати в шафі. Для нормальної роботи приладу необхідно забезпечити вільний простір для вентиляції: не менше: 20 см зверху, 10 см з боку задньої панелі та не менше 5 см з обох сторін.

РОБОТА

- В першу чергу протріть чашу, поверхню нагрівача та внутрішню поверхню мультиварки.
- Налийте воду та покладіть продукти в чашу. Не заповнюйте ємність мультиварки більш ніж на 3/5 частини від її об'єму. У разі приготування продуктів, що мають здатність набухати в гарячій воді (рис, сухі овочі) або утворюють піну, не наповнюйте каструлю більш ніж на половину від її об'єму. При цьому загальний об'єм продуктів та води не має бути меншим за 1/5 повного об'єму чаші.
- Покладіть чашу всередину мультиварки.
- Закрийте кришку до клацання.
- Увімкніть мультиварку в електромережу. При цьому почне миготіти світловий індикатор кнопки «СТАРТ».
- На дисплеї ви побачите попередньо встановлений час першої програми.
- Мультиварка має 16 програм приготування. Більш повний опис програм та їх налаштувань наведений у книзі рецептів.
- Щоб обрати певну програму натисніть кнопку «МЕНЮ» потрібну кількість разів. При цьому навпроти обраної програми на дисплеї буде з'являтися вказівник, також ви побачите попередньо встановлений час приготування обраної програми.
- За допомогою кнопок «+», «-» ви можете змінити час приготування згідно з рецептом. Інтервали налаштування часу приготування для кожної програми вказані в таблиці на стор. 4.
- Для початку приготування натисніть кнопку «СТАРТ».
- Після закінчення роботи мультиварка автоматично перейде в режим підігріву.

ФУНКЦІЯ «ВІДКЛАДЕННЯ»

- Ця функція дозволяє відкласти час початку приготування.
- Для налаштування функції натисніть кнопку «ОТСРОЧКА (ВІДКЛАДЕННЯ)» та кнопками «+», «-» встановіть час відкладення старту. На дисплеї буде відобразитися час, через скільки програма закінчить роботу.
- Потім за допомогою кнопки «МЕНЮ» оберіть потрібну програму приготування.
- Для початку роботи натисніть кнопку «СТАРТ».

ФУНКЦІЯ «ПІДГРІВ/ВИМК»

- За необхідності, натиснувши на кнопку «ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ (ПІДГРІВ/ ВИМК).» ви можете зупинити процес приготування.
- Функція підігріву працює автоматично та вмикається тільки після закінчення приготування.
- Максимальний час підігріву складає 1 годину, окрім програми йогурт, при цьому всередині мультиварки температура буде досягати значення 60 °С.
- Цю функцію можна використовувати для підігріву страви. Для цього покладіть страву, яку необхідно підігріти в чашу мультиварки та натисніть

кнопку «ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ (ПІДІГРІВ/ ВИМК).», при цьому на дисплеї буде відображатися час підігріву.

ЙОГУРТНИЦЯ

- В комплект мультіварки входить 5 баночок для приготування йогурту.
- Перед першим використанням ретельно вимийте баночки теплою водою з милом, витріть досуха.
- Для приготування йогурту у всіх п'яти баночках вам знадобиться 800 мл молока та 1 грам закваски.
- Покладіть баночки з заготовкою на підставці в чашу мультіварки.
- Час приготування залежить від того, якої густоти йогурт ви хочете отримати (5-8 годин).
- Більш детально виготовлення йогурту описано в книзі рецептів.

ПАРОВАРКА

- У разі роботи програми «ПАРОВАРКА» необхідно використовувати решітку для пароварки. В чашу налийте воду, на решітку покладіть продукти, встановіть решітку на чашу.
- Для зручності можна використовувати підставку для ложки. При цьому підставку потрібно закріпити на корпусі мультіварки.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Прилад слід регулярно чистити та видаляти з його поверхні будь-які залишки їжі.
- Перед очищенням вимкніть мультіварку та відключіть її від електромережі.
- Дайте приладу повністю охолонути. Протріть панель управління, зовнішню і внутрішню поверхні вологою тканиною з м'яким засобом, після чого витріть досуха. Вимийте чашу теплою

водою з м'яким засобом і витріть досуха. Бажано мити чашу відразу після приготування їжі.

ЗБЕРІГАННЯ

- Переконайтеся, що прилад відключений від електромережі і повністю охолонув. Виконайте всі вимоги розділу “ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД”. Зберігайте мультіварку з відчищеною кришкою в сухому чистому місці.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. Гарантійний термін складає 12 (дванадцять) місяців від дня передачі виробу Споживачеві.

2. Гарантійний ремонт здійснюється в Авторизованих Сервісних Центрах.

3. Умови гарантії не передбачають періодичне технічне обслуговування, встановлення та налаштування виробу вдома у власника.

4. Гарантія не поширюється на:

- прилади, в яких гарантійні талони заповнені не повністю або містять виправлення;
- витратні матеріали та аксесуари (фільтри, сітки, мішки, насадки, шланги та інше), у тому числі вироблені зі скла;
- природний знос виробу; механічні uszkodження; uszkodження, викликані якістю води;
- дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалою експлуатацією, проникненням рідини, пилу, комах та інших сторонніх предметів всередину виробу, дією високих температур на пластмасові та інші нетерmostійкі частини, дією непереборної сили (нешасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки та ін.);
- uszkodження, викликані самостійною зміною власником конструкції виробу або його

комплектуючих;

5. Споживач має право протягом гарантійного терміну пред'явити виробникові вимоги, передбачені законом «Про захист прав споживачів».

6. Споживач зобов'язаний дотримуватися правил безпечної експлуатації та зберігання.

СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- Пажливо прочитайте ово упутство пре употребе уређаја да избегнете оштећења уређаја у процесу његовог искориштавања.
- Пре него што апарат укључите први пут, проверите да ли техничке карактеристике назначене на апарату одговарају параметрима мреже.
- Неправилна употреба може довести до оштећења уређаја, нанети материјалну штету и оштетити здравље корисника.
- Користите само у домаћинству. Уређај није намењен за производњу.
- Увек искључите уређај из напајања када се не користи.
- Пазите да се на бази напајања не нађе вода.
- Не стављајте уређај и гајтан у воду или у друге течности. Ако се то деси, одмах искључите уређај и поново укључите само онда када добијете стручни савет око безбедности и радне способности уређаја.
- Да би се избегле опасности у случају оштећења кабла, оштећени кабл треба да замени произвођач, овлашћени сервис или стручно лице.
- Пазите да гајтан не прође кроз оштре углове и да не дотакне вруће површине.
- Приликом откључавања уређаја од мреже напајања не вуците за гајтан него за утикач.
- Уређај мора чврсто стајати на сувој равnoj површини. Не ставите уређај на вруће површине, а такође близу извора топлоте (наприклад, електричног шпорета), завеса и испод обешених полица.
- Не покушавајте самостално поправити уређај. Ако се појаве проблеми, јавите се у најближи сервиски центар.
- Никада не остављајте укључени уређај без надзора.
- Пећницу не треба да користе особе (укључујући и децу) са умањеним физичким, чулним или менталним способностима или особе које немају одговарајуће знање и искуство ако нису под надзором лица задужених за њихову безбедност или ако им та лица нису дала упутства о употреби пећнице.
- Децу треба надзирати и не треба им дозволити да се играју с пећницом.
- Пазите да деца не користе уређај без надзора одраслих.
- Користите универзални апарат за припрему хране исукучиво за његову намену. Немојте га користити за сушење одеће, папира или других ствари.
- Универзални апарат за припрему хране немојте укључивати ако је посуда празна.
- Универзални апарат за припрему хране немојте користити без посуде.
- Намирнице немојте стављати директно на дно универзалног апарата за припрему хране већ их ставите у посуду.

- Немојте користити другу посуду уместо испоручене.
- Немојте користити металне предмете који могу да изгребу посуду.
- Слој нанесен на површину посуде с временом може да се огули, зато посуду користите пажљиво.
- Строго се придржавајте рецепата за кување.
- Пропуст да се универзални апарат за припрему хране одржава чистим може изазвати хабање површине, што може негативно да утиче на рад апарата и представља опасност по корисника.
- Када користите продужни кабл проверите да ли максимално дозвољено оптерећење кабла одговара оптерећењу апарата.
- Пажња! Апарат постаје врућ током употребе! Користите кухињске рукавице када је неопходно да додирнете апарат током његовог рада.
- Заштитите лице и руке од паре која излази из вентила.
- У испусни вентил или друге делове уређаја никада немојте гурати металне или друге предмете.
- Поклопац универзалног апарата за припрему хране немојте прекривати крпама или другим предметима.
- Након кувања оставите универзални апарат за припрему хране да се хлади петнаест минута пре него што га поново укључите.
- Приликом кувања у универзалном апарату за припрему хране немојте користити топлу воду.
- Ако је производ неко време био изложен температурама нижим од 0°C, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.
- Произвођач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајн производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност.

ПОСТАВЉАЊЕ

- Проверите да ли је у универзалном апарату за припрему хране остало нешто амбалаже или других предмета.
- Прегледајте апарат и проверите да ли на поклопцу, кућишту, посуди и другом прибору има оштећења насталих током транспорта.
- Ако приметите било каква оштећења, немојте укључивати апарат већ позовите овлашћени сервис или дистрибутера.
- Ставите апарат на суву и равну површину отпорну на топлоту.
- Апарат немојте стављати близу запаљивих материјала и експлозива, или на места где се могу појавити samozапљиви гасови.
- Апарат немојте стављати близу шпорета на гас, електричних пећница нити близу других извора топлоте.
- Апарат немојте стављати сувише близу зидова или намештаја.
- На универзални апарат за припрему хране немојте стављати било какве предмете.
- Универзални апарат за припрему хране немојте стављати у орман. Да би апарат нормално радио, потребно је да око њега има довољно простора за струјање ваздуха: најмање 20 cm изнад кућишта, 10 cm иза задње плоче и 5 cm око бочних страна кућишта.

НАЧИН РАДА

- Пре прве употребе обришите посуду за припрему хране, површину грејача и унутрашњост универзалног апарата за припрему хране.
- Ставите намирнице и воду у посуду за припрему хране. Немојте пунити резервоар универзалног апарата за припрему хране више од три петине његове запремине. Током припреме намирница које се у воде шире (пиринач, сушено поврће) или стварају пену, посуду за припрему хране немојте пунити више од половине њеног капацитета, при томе укупна количина намирница и воде не треба да буде већа од 1/5 укупног капацитета посуде.
- Ставите посуду унутар универзалног апарата за припрему хране.
- Затворите поклопац, треба да чујете клик.
- Универзални апарат за припрему хране прикључите на напајање. Лампица показивача дугмета „Старт“ почиње да трепери.
- На дисплеју ћете видети унапред подешано време првог програма.
- Универзални апарат има 16 програма припреме хране. Детаљни опис програма и подешавања налази се у кувару.
- Притисните дугме „МЕНИ“ (МЕНЮ) онолико пута колико је потребно да бисте изабрали одговарајући програм припреме хране. Одговарајућа лампица на дисплеју која се налази уз програм укључиће се када изаберете тај програм, видећете и време припреме за изабрани програм.
- Помоћу дугмади” + „, „ - „ подесите време припреме према рецепту. Распон подешавања

времена припреме за сваки програм налази се у табели на стр. 4.

- Притисните дугме „СТАРТ“ да бисте започели с припремом.

ФУНКЦИЈА „ОДЛАГАЊЕ „

- Ова функција вам омогућава да започнете припрему у претходно одређеном времену.
- Да бисте подесили ову функцију притисните дугме «ОТСРОЧКА» (ОДЛАГАЊЕ) и подесите жељено време почетка припреме користећи дугмад «+», «-». На дисплеју ће се приказати време када програм буде заустављен.
- Помоћу дугмади «МЕНЮ» (МЕНИ) изаберите жељени програм припреме.
- Да бисте започели с припремом притисните дугме «СТАРТ»

ФУНКЦИЈА «ПОДГРЕВАЊЕ/ПОНИШТАВАЊЕ»

- Ако је потребно притисните дугме «ПОДОГРЕВ/ ВЬКЛ.» («ПОДГРЕВАЊЕ/ПОНИШТАВАЊЕ») да бисте поништили процес припреме.
- Функција претходног загревања ради у аутоматском режиму и укључује се искључиво када се припрема хране заврши.
- Максимални интервал за одржавање температуре је 1 сат, осим програма за прављење јогурта, при томе температура унутар универзалног апарата за припрему хране неће бити већа од 60 °С.
- Ова функција се може користити за подгревање јела. Ако желите да користите ову функцију, ставите јело које хоћете да подгрејете у посуду и притисните дугме «ПОДОГРЕВ/ ВЬКЛ.» («ПОДГРЕВАЊЕ/ПОНИШТАВАЊЕ»), при томе на дисплеју ће се приказати време подгревања.

АПАРАТ ЗА ПРАВЉЕЊЕ ЈОГУРТА

- Универзални апарат за припрему хране има 5 теглица за прављење јогурта.
- Пре прве употребе оперите теглице са топлом сапуницом и обришите сувом крпом.
- Да бисте направили пет теглица јогурта потребно вам је 800 мл млека и 1 г средства за кисељење.
- Ставите теглице са смесом на подметач у посуду апарата за прављење јогурта.
- Време припреме зависи од жељене густине јогурта (од 5 до 8 сати).
- Детаљни опис прављења јогурта приказан је у кувару.

АПАРАТ ЗА КУВАЊЕ НА ПАРИ

- Током рада у програму «ПАРОВАРКА» («АППАРАТ ЗА КУВАЊЕ НА ПАРИ») потребно је користити решетку. Насипајте воду у чашу, ставите намирнице на решетку, ставите решетку на чашу.
- Да бисте имали удобност користите фиксатор за кашику. При томе фиксатор треба да буде причвршћен уз кућиште апарата за кување на пари.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Редовно чистите апарат и уклањајте све остатке хране са његових површина.
- Пре чишћења искључите универзални апарат за припрему хране и извучите утикач из зида.
- Оставите апарат да се потпуно охлади. Контролну плочу, спољашње и унутрашње површине апарата очистите влажном крпом натопљеном у детерџент и затим посушите. Посуду оперите топлом водом и средством за

чишћење, и затим посушите. Препоручљиво је да посуду оперете одмах након припреме хране.

ЧУВАЊЕ

- Прекините напајање апарата и оставите га да се охлади. Спроведите све поступке описане у одељку „ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ“.
- Универзални апарат за припрему хране држите са полузатовореним поклопцем и на сувом и чистом месту.

OHUTUSNÕUANDED

- Enne teekannu kasutuselevõttu tutvuge tähelepanelikult käesoleva juhendiga. Nii väldite võimalikke vigu ja ohte seadme kasutamisel.
- Enne esimest sisselülitamist kontrollige, kas tootele märgitud tehnilised karakteristikud vastavad vooluvõrgu parameetritele.
- Vale kasutamine võib põhjustada seadme riket, materiaalselt kahju, ka teekannu kasutaja tervise kahjustamist.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Eemaldage seade vooluvõrgust ajaks, mil seda ei kasutata.
- Teekannu alus ei tohi märjaks saada.
- Ärge pange seadet ja juhett vette või teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, eemaldage ta kohe vooluvõrgust ja pöörake Teeninduskeskusesse seadme töökorra ja ohutuse kontrollimiseks.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsiliste, tunnetuslike ja vaimsete võimetega isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui need ei ole instrueerinud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Ärge üritage iseseisvalt parandada seadet. Pöörduge lähimasse hoolduskeskusesse.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei pääseks seadmega mängima.
- Jälgige seda, et juhte ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust juhtmetest tõmmates vaid alati tuleb hoida kinni juhtme otsas olevast pistikust.
- Asetage seade kuivale tasasele pinnale. Ärge asetage seadist kuumadele pindadele, soojusallikate (näiteks elektripliiitide) ja kardinat lähedale ning rippliulite alla.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Ärge laske lastel seadet kasutada ilma täiskasvanu juuresolekuta.
- Kasutage universaalset küpsetit ainult toiduainete valmistamiseks. Ärge kasutage seda kunagi riiete, paberi või teiste esemete kuivatamiseks.
- Ärge lülitage universaalset küpsetit sisse, kui selles on tühi anum.
- Ärge kasutage universaalset küpsetit ilma anumata.
- Ärge pange toiduaineid otse universaalse küpseti põhja peale, kasutage anumata.
- Ärge kasutage kunagi mõnda teist anumata peale kaasasoleva.
- Ärge kasutage metallesemeid, mis võivad anumata kriipida.
- Anuma pinna katematerjal võib aja jooksul ära kuluda, seega peaksite seda ettevaatlikult kasutama.
- Järgige rangelt küpsetusretsepti.
- Kui universaalset küpsetit ei suudeta puhtana hoida, võib selle tagajärjel pind kahjustuda, mis võib halvasti seadme tööle mõjuda ning ohustada kasutajat.
- Pikendusjuhett kasutades jälgige, et juhtme maksimaalne lubatud võimsus vastaks seadme võimsusele.
- Tähelepanu! Seade muutub töötades kuumaks! Vajaduse korral kasutage puudutamiseks

pajakindaid või -lapse, kui seadet on vaja töö ajal puudutada.

- Kaitske oma nägu ja käsi ventiili vahelt väljuva auru eest.
- Ärge pange metallesemeid ega muid esemeid väljalaskeventiili ega teiste seadme detailide sisse.
- Ärge katke universaalse küpseti kaant rätikute või teiste esemetega.
- Pärast toiduvalmistamist laske universaalkeetjal viisteist minutit jahtuda, enne kui selle uuesti sisse lülitate.
- Universaalkeetjaga toiduvalmistamisel kuuma vett mitte kasutada!
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0°C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.

SEADISTAMINE

- Kontrollige, et küpseti sisse pole jäänud pakkematerjale ega ebavajalikke esemeid.
- Kontrollige seadet ja veenduge, et kaas, korpus, eemaldatav anum ja muud tarvikud pole transportimisel kahjustusi saanud.
- Vigade leidmisel ärge lülitage seadet sisse ning pöörduge teenindusse või tarnija poole.
- Asetage seade kuivale, tasasele ja kuumakindlale pinnale.
- Ärge pange seadet kergesisüttivate materjalide, plahvatusohtlike ainete ega isesüttivate gaaside lähedusse.
- Ärge pange seadet gaasipliidi, elektriahju ega teiste kuumusallikate lähedusse.
- Ärge pange seadet seinte või mööbli vahetusse lähedusse.
- Ärge pange ühtegi eset universaalse küpseti peale.
- Ärge pange universaalset küpsetit kappi. Normaalse töö tagamiseks jätke seadme ümber ventilatsiooni jaoks vaba ruumi: vähemalt 20 cm korpuse kohal, 10 cm tagapaneeli taga ning 5 cm korpuse küljeseinte ümber.

KASUTAMINE

- Enne esmakordset kasutamist pühkige üle keedupotti, kütteelemendi pind ja universaalkeetja sisepind.
- Asetage keedupotti vesi ja toiduained. Ärge täitke keetjat üle 3/5 selle mahust. Kui kasutate kuumas vees paisuvaid (riis, kuivad köögiviljad) või vahutavaid toiduained, ärge täitke potti üle poole selle mahust. Seejuures ei tohiks toiduainete ja vee kogumaht ületada 1/5 poti kogumahust.
- Asetage pott universaalkeetja väliskorpuse sisse.
- Sulgege kaas, kuni kuulete klõpsatust.
- Ühendage universaalkeetja vooluvõrku. Seejärel hakkab vilkuma „CTAPT (START)“ nupu märgutuli.
- Ekraanil kuvatakse esimese programmi jaoks eelseadistatud valmistusaeg.
- Universaalkeetjal on kuusteist toiduvalmistamise programmi. Toiduvalmistamisprogramme ja reguleerimist on üksikasjalikult kirjeldatud retseptiraamatus.
- Vajutage korduvalt nuppu „MEHIO (MENÜÜ)“, kuni on valitud sobiv toiduvalmistamisprogramm. Kui programm on valitud, ilmub vastava programmi nimetuse kõrvale märgutuli ja ekraanil kuvatakse

valitud programmi jaoks eelseadistatud valmistusaeg.

- Valmistusaja reguleerimiseks vastavalt retseptiraamatule, kasutage „+“ ja „-“ nuppe. Valmistusaja reguleerimisvahemikud iga programmi puhul on toodud tabelis lk 4.
- Toiduvalmistamise alustamiseks vajutage nuppu „CTAPT (START)”.
- Seejärel lülitub universaalkeetja automaatselt soojenemisrežiimile.

VIIVITUSFUNKTSIOON

- See funktsioon võimaldab alustada toiduvalmistamist eelnevalt kindlaksmääratud ajal.
- Selle funktsiooni seadistamiseks vajutage nuppu „OTCPOЧKA (VIIVITUS)” ja määrake „+“ ja „-“ nuppude abil soovitud aeg toiduvalmistamise alguseni. Ekraanil kuvatakse aeg, millal programm peaks lõppema.
- Seejärel kasutage sobiva toiduvalmistamisprogrammi valimiseks nuppu „MEHO (MENÜÜ)”.
- Programmi käivitamiseks vajutage nuppu „CTAPT (START)”.

EELSOOJENDUS/VÄLJA FUNKTSIOON

- Vajaduse korral vajutage toiduvalmistamise peatamiseks nuppu „ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ (EELSOOJENDUS/VÄLJA)”.
- Eelsoojendusfunktsioon toimib automaatrežiimis ja käivitub ainult peale toiduvalmistusprotsessi lõppemist.
- Temperatuuri säilitamise maksimaalne aeg on 1 tund (välja arvatud jogurtivalmistamise programmi puhul). Seejuures ei tõuse temperatuur universaalkeetjas üle 60°C.

- Seda funktsiooni võib kasutada toitude eelsoojendamiseks. Nimetatud funktsiooni kasutamiseks asetage toiduaine, mida soovite soojendada, keetja kausi ja vajutage nuppu „ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ (EELSOOJENDUS/VÄLJA)”. Ekraanil kuvatakse soojendamise aeg.

JOGURTI VALMISTAMINE

- Tarnimisel kuuluvad universaalkeetja komplekti viis jogurtipurki.
- Enne esmakordset kasutamist peske jogurtipurgid põhjalikult sooja seebiveega puhtaks ja kuivatage.
- Viie purgi jogurti valmistamiseks läheb vaja piima (800 ml) ja pärm (1 g).
- Asetage jogurtiseguga täidetud purgid universaalkeetja kausis asetsevale alusele.
- Valmistusaeg sõltub sellest, kui paksu jogurtit te soovite (5 kuni 8 tundi).
- Jogurti valmistamist on üksikasjalikult kirjeldatud retseptiraamatus.

AURUTI

- AURUTI programmi puhul kasutage metallresti. Valage potti vesi, pange toiduained restile ja asetage rest potti.
- Kasutamine on mugavam, kui kasutate lusikahoidjat. Kinnitage lusikahoidja universaalkeetja korpuse külge.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Puhastage seadet regulaarselt ja eemaldage selle pinnalt kõik toidujäägid.
- Lülitage universaalne küpseti enne puhastamist välja ja vooluvõrgust lahti.
- Laske seadmel täielikult maha jahtuda. Puhastage juhtpaneel, küpseti sise- ja välispinnad puhastusvahendisse kastetud niiske lapiga ja

seejārel kuivatage. Anumat peske soojas vees ja puhastusvahendis ning seejārel kuivatage rātīga. Anum on soovitatav pesta kohe pārst kŭpsetamist.

HOIDMINE

- Jālgige, et seade on vooluvōrgust lahti ūhendatud ja maha jahtunud. Tehke kōik toimingud, mis on kirjeldatud lōigus «PUHASTAMINE JA HOOLDUS».
- Hoidke universaalset kŭpsetit osaliselt suletud kaanega kuivas ja puhtas kohas.

DRōŠĪBAS NOTEIKUMI

- Pirms ierices ekspluatācijas uzmanīgi izlasiet doto lietošanas instrukciju, lai izvairītos no bojājumu radīšanas lietošanas laikā.
- Pirms pirmās ieslēgšanas pārbaudiet, vai tehniskie parametri, kas norādīti uz izstrādājuma, atbilst elektrotīkla parametriem
- Nepareiza ierices lietošana var radīt tās bojājumus, materiālus zaudējumus un lietotāja veselības kaitējumus.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām. Ierice nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Vienmēr atslēdziet ierīci no elektrotīkla, ja Jūs to neizmantojat.
- Nepieļaujiet ūdens nokļūšanu uz barošanas pamatnes.
- Neizvietojiet ierīci vai elektrovaru ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Ja tas ir noticis nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un pirms turpināt ierices lietošanu, pārbaudiet tās darba spējas un drošību pie kvalificētiem speciālistiem.
- Ierice nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērņus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām

bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierices lietošanā persona, kas atbild par viņu drošību.

- Necentieties patstāvīgi labot ierīci. Bojājumu rašanās gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
- Bērņi ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci.
- Sekojiet līdzi, lai elektrovaras nepieskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Lai atslēgtu ierīci no elektrotīkla, velciet aiz kontaktdakšas, nevis aiz vada aiz vada.
- Ierīcei stabili jāatrodas uz sausas līdzenas virsmas. Novietojiet ierīci uz karstām virsmām, kā arī siltuma avotu (piem. elektrisko plītiņu), aizkaru tuvumā un zem piekaramiem plauktiem.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Izmantojiet multivāres ierīci tikai produktu pagatavošanai. Nekādā gadījumā nežāvējiet tajā drēbes, papīru vai citus priekšmetus.
- Nedarbiniet multivāres ierīci ar tukšu trauku.
- Neizmantojiet ierīci bez trauka.
- Nelieciet produktus tieši uz multivāres ierices pamatnes, izmantojiet trauku.
- Neaizvietojiet trauku ar citu konteineri.
- Neizmantojiet metāla priekšmetus, kas var ieskrāpēt trauku.
- Trauka pārklājums var pakāpeniski nodilt, tāpēc ar to ir jāapietas saudzīgi.
- Izmantojiet pagatavošanas receptes.
- Multivāres ierices nepienācīga uzturēšana tīrībā var izraisīt virsmas nodilumu, kas var nelabvēlīgi ietekmēt ierices darbību un radīt potenciālus draudus lietotājam.
- Izmantojot pagarinātāju pārliecinieties, ka kabeļa maksimāli pieļaujamā jauda atbilst ierices jaudai.

- Uzmanību! Darbības laikā ierīce sasilst! Gadījumā, ja multivāres ierīces darbības laikā ir nepieciešams kontakts ar to, lietojiet virtuves cimdus.
 - Sargājiet seju un rokas no tvaika, kas izplūst no vārsta.
 - Neievietojiet metāla vai citus priekšmetus izplūdes vārstā vai jebkurās citās izstrādājuma daļās.
 - Neapklājiet multivāres ierīces vāku ar dvieļiem vai citiem priekšmetiem.
 - Ierīce paredzēta tikai ūdens uzsildīšanai. Aizliegts izmantot citiem mērķiem, tas var radīt ierīces bojājumus.
 - Beidzoties gatavošanai ļaujiet multivāres ierīcei 15 minūtes atdzist pirms nākamās ieslēgšanas.
 - Neizmantojiet gatavošanai multivāres ierīcē karstu ūdeni.
 - Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
 - Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbspēju un funkcionalitāti.
- ### UZSTĀDĪŠANA
- Pārlicinieties, ka multivāres ierīces iekšpusē nav iepakojuma materiālu un nepiederošu priekšmetu.
 - Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojāts vāks, korpuss, papildu piederumi, noņemamais trauks.
 - Gadījumā, ja tiek atklāti jebkādi defekti, nedarbiniet ierīci, griezieties pie pārdevēja vai servisa centrā.
 - Novietojiet ierīci uz sausas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
 - Nenovietojiet ierīci degošu materiālu, sprāgstvielu un pašuzliesmojošu gāzu tuvumā.
 - Nenovietojiet ierīci blakus gāzes vai elektriskai plītiņ, kā arī citiem siltuma avotiem.
 - Nenovietojiet ierīci tiešā sienas vai mēbeļu tuvumā.
 - Uz multivāres ierīces neko nelieciet.
 - Multivāres ierīci nedrīkst ievietot skapī. Ierīces normālai darbībai jānodrošina brīva telpa ventilācijai: ne mazāk kā 20 cm no augšas, 10 cm no mugurpusēs un ne mazāk kā 5 cm no sāniem.
- ### DARBĪBA
- Vispirms noslaukiet multivāres ierīces trauku, sildītāja virsmu un iekšējo virsmu.
 - Iepildiet ūdeni un produktus traukā. Nepiepildiet multivāres ierīci vairāk kā par 3/5 no tās apjoma. Vārot produktus, kuri uzbriest karstā ūdenī (rīsus, sausos dārzeņus) vai puto, nepiepildiet katlu vairāk kā līdz pusei no tā apjoma. Vienlaikus kopējais produktu un ūdens apjoms nedrīkst būt mazāks par 1/5 no trauka pilna apjoma.
 - Ievietojiet trauku multivāres ierīcē.
 - Aizveriet vāku līdz klikšķim.
 - Pievienojiet multivāres ierīci elektrotīklam. Vienlaikus sāks mirgot pogas „CTAPT (START)” gaismas indikatorus.
 - Displejā parādīsies iepriekš iestatītais pirmās programmas laiks.
 - Multivāres ierīcei ir 16 gatavošanas programmas. Sīkāks programmu un to parametru apraksts atrodams recepšu grāmatā.
 - Lai izvēlētos noteiktu programmu, piespiediet pogu tik reizes, cik nepieciešams. Vienlaikus displejā iepriekš izvēlētajai programmai parādīsies

apzīmējums, tāpat varēs redzēt iepriekš iestatīto izvēlētas programmas gatavošanas laiku.

- Ar pogu „+”, „-” palīdzību var mainīt gatavošanas laiku saskaņā ar recepti. Gatavošanas laika ievadīšanas intervāli katrai programmai ir atrodami tabulā (4. lpp.).
- Lai sāktu gatavošanu, piespiediet pogu „CTAPT (START)”.
- Darbam beidzoties, multivāres ierīce automātiski pārslēgsies sildīšanas režīmā.

ATLIKŠANAS FUNKCIJA

- Šī funkcija ļauj atlikt gatavošanas laika sākumu.
- Funkcijas noregulējumam piespiediet pogu „ОТЧОЧКА (ATLIKŠANA)” un ar pogām „+”, „-” ievadiet starta atlikšanas laiku. Displejs rādīs programmas darbības beigu laiku.
- Tad ar pogu „МЕНЮ (IZVĒLNE)” izvēlieties nepieciešamo gatavošanas programmu.
- Lai sāktu gatavošanu, piespiediet pogu „CTAPT (START)”.

UZSILDĪŠANAS/IZSLĒGŠANAS FUNKCIJA

- Ja nepieciešams, piespiežot pogu „ПОДОГРЕВ/БЫКЛ (UZSILDĪŠANA/IZSL.)”, var apturēt gatavošanas procesu.
- Uzsildīšanas funkcija darbojas automātiski un ieslēdzas tikai beidzoties gatavošanas procesam.
- Maksimālais uzsildīšanas laiks ir 1 stunda, izņemot jogurta programmu. Sildīšanas laikā temperatūra multivāres ierīcē būs 60°C.
- Šo funkciju var izmantot arī ēdiena uzsildīšanai. Šim nolūkam ievietojiet uzsildāmo ēdienu multivāres ierīces traukā un piespiediet pogu „ПОДОГРЕВ/БЫКЛ (UZSILDĪŠANA/IZSL.)”, displejā būs redzams uzsildīšanas laiks.

JOGURTA GATAVOŠANA

- Multivāres ierīces komplektā ietilpst 5 burciņas jogurta pagatavošanai.
- Pirms pirmās lietošanas rūpīgi izmazgājiet burciņas ar siltu ūdeni un ziepēm, noslaukiet sausas.
- Lai pagatavotu jogurtu visās piecās burciņās, jums būs nepieciešami 800 ml piena un 1 g ierauga.
- Ievietojiet paliktņi ar burciņām multivāres ierīces traukā.
- Pagatavošanas laiks ir atkarīgs no vēlamā jogurta biežuma (5-8 stundas).
- Sīkāk jogurta pagatavošana ir aprakstīta recepšu grāmatā.

TVAICĒŠANA

- Izvēloties programmu „TVAICĒŠANA”, ir jāizmanto tvaicēšanas reste. Traukā iepildiet ūdeni, uz restes novietojiet produktus, uzlieciet resti uz trauka.
- Ērtībai var izmantot paliktņi karotei. Paliktņis ir jāpiestiprina pie multivāres ierīces korpusa.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Ierīce ir regulāri jātīra un tās virsmas ir jāatbrīvo no ēdiena atliekām.
- Pirms tīrīšanas izslēdziet multivāres ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist. Noslaukiet vadības paneli, ārējās un iekšējās virsmas, noņemamo trauku ar mitru audumu un mazgāšanas līdzekli, pēc tam nosusiniet. Izmazgājiet trauku siltā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli un noslaukiet sausu. Vēlams mazgāt trauku uzreiz pēc ēdiena pagatavošanas.

GLABĀŠANA

- Pārļiecinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla un ir pilnībā atdzisusi. Izpildiet visas sadaļas «TĪRĪŠANA UN APKOPE» prasības.

SAUGUMO PRIEMONĖS

- Prietaiso gedimams išvengti prieš pirmąjį naudojimą atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Prieš įjungdami prietaisą pirmą kartą įsitikinkite, ar prietaiso etiketėje nurodytos techninės charakteristikos atitinka tinklo parametrus.
- Neteisingai naudodamiesi gaminiu, Jūs galite jį sugadinti, patirti nuostolių arba pakenkti savo sveikatai.
- Naudoti tik buitiniams tikslams. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Nesinaudodami prietaisu, visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Neleiskite vandeniui patekti ant šildymo pagrindo.
- Nenardinkite prietaiso ir maitinimo laido į vandenį bei kitus skysčius. Įvykus tokiai situacijai, nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į kvalifikuotus specialistus prietaiso veikimui bei saugumui patikrinti.
- Prietaisas nėra skirtas naudotis žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar žinių, kai asmuo, atsakingas už tokių žmonių saugumą, nekontroliuoja ar neinstrukuoja jų, kaip naudotis šiuo prietaisu.
- Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso arba keisti jo detales. Atsiradus gedimams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
- Vaikus būtina kontroliuoti, kad jie nežaistų šiuo prietaisu.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidas neliestų aštrių kampų ir karštų paviršių.
- Traukdami kištuką iš elektros lizdo, niekada netempkite laido.
- Prietaisas turi tvirtai stovėti ant sauso lygaus paviršiaus. Nestatykite virdulio ant karštų paviršių bei šalia šilumos šaltinių (pvz., elektrinių viryklių), užuolaidų ir po pakabinamosiomis lentynomis.
- Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Neleiskite vaikams naudotis prietaisu be suaugusiųjų priežiūros.
- Garų puodą naudokite tik gaminti maistą. Jokiu būdu nedžiovinkite jame drabužių, popieriaus ar kitų daiktų.
- Neįjunkite garų puodo, kai tuščias jo dubuo.
- Nenaudokite garų puodo be dubens.
- Nedėkite produktų tiesiogiai ant garų puodo dugno, naudokites dubeniu.
- Nekeiskite dubens kitu indu.
- Nenaudokite metalinių daiktų, kurie galėtų pažeisti dubenį.
- Specialiaja danga padengtas dubens paviršius palaipsniui gali nusitrinti. Todėl būtina atsargiai juo naudotis.
- Vadovaukitės maisto paruošimo receptais.
- Jei nesirūpinama, kad garų puodas būtų švarus, gali nusidėvėti jo paviršius. Tai gali turėti neigiamos įtakos prietaiso eksploatavimui ir kilti pavojingos situacijos.
- Naudojant ilgintuvą, įsitikinkite, kad maksimali leidžiama kabelio galia atitiktų prietaiso galią.
- Dėmesio! Naudojant prietaisą, jis įkaista! Jei naudojantis garų puodu būtina prie jo liestis, mėvėkite virtuvines pirštines ar naudokite kitas apsaugos priemones.
- Saugokite veidą ir rankas nuo iš sklendės išeinančių garų.

- Į išleidimo sklendę ar kitas gaminio detales nedėkite metalinių ar kitų daiktų.
- Garų puodo dangčio neuždenkite rankšluosčiu ar kitais daiktais.
- Baigus ruošti maistą, prieš įjungdami garų puodą kitą kartą, leiskite jam atvėsti 15 min.
- Maisto ruošai į garų puodą nepilkite karšto vandens.
- Jeigu gaminyje kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0°C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.

- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.

MONTAVIMAS

- Įsitinkinkite, kad garų puodo viduje nebūtų įpakavimo medžiagų ir pašalinių daiktų.
- Patikrinkite, kad pervežimo metu nebūtų pažeistas dangtelis, korpusas, priedai, išimamas dubuo.
- Aptikę bet kokių defektų, nejunkite prietaiso, krepipkitės į pardavėją arba buitinės technikos priežiūros centrą.
- Prietaisą padėkite ant sauso, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Nedėkite prietaiso šalia degių, sprogių medžiagų ir savaime užsidegančių dujų.
- Nedėkite prietaiso šalia dujų ar elektrinių viryklių, taip pat kitų šilumos šaltinių.
- Nedėkite prietaiso šalia sienos ar baldų.
- Nieką nedėkite į garų puodą.
- Nereikėtų dėti garų puodo į spintelę. Naudojantis prietaisu, būtina užtikrinti laisvą oro prieigą - ventiliaciją: ne mažiau 20 cm. iš viršaus, 10 cm. nuo galinės dalies ir ne mažiau 5 cm. iš šono.

NAUDOJIMAS

- Visų pirma, išvalykite indą, kaitintuvo paviršius ir garų puodo vidinį paviršius.
- Į indą įpilkite vandens ir pamerkite į jį maisto produktus. Į garų puodą nepilkite daugiau kaip 3/5 vandens. Verdant maisto produktus, kurie karštame vandenyje gali išbrinkti (ryžiai, sausos daržovės) ar išskirti putas, tokiu atveju puodą užpildykite tik pusę jo tūrio. Tuo pat metu bendrasis maisto produktų ir vandens lygis turi būti ne didesnis nei 1/5 viso indo tūrio.
- Į garų puodą įdėkite indą.
- Uždėkite dangtį iki atžymos, kol jis užsifiksuos.
- Garų puodą įjunkite į maitinimo tinklą. Tada pradeda mirksėti mygtuko „CTAPT“ (startas) šviesos indikatorius.
- Monitoriuje pamatysite numatytąjį pirmosios programos laiką.
- Garų puodas turi 16 maisto ruošos programų. Pilnas programų aprašas ir jų nustatymai nurodyti receptų knygoje.
- Norėdami išrinkti reikiamą ruošos programą, spauskite „MEHIO“ (menu) mygtuką tiek kartų, kol ji bus matoma monitoriuje. Monitoriuje, prieš pasirinktąją programą bus matoma rodyklė. Taip pat išvysite iš anksto nustatytą pasirinktosios programos ruošos laiką.
- Mygtukais „+“, „-“ pagal receptą galite keisti ruošos laiką. Kiekvienos programos ruošos laiko nuostatų intervalai pateikti 4-ojo psl. lentelėje.
- Ruošos pradžiai paspauskite „CTAPT“ (startas) mygtuką.
- Baigus ruošą, automatiškai bus įjungtas garų puodo šildymo režimas.

„ATIDĖJIMO“ FUNKCIJA

- Minėta funkcija leidžia atidėti ruošos pradžios laiką.
- Norėdami nustatyti šią funkciją, paspauskite „ОТСРОЧКА СТАРТА“ (pradžios atidėjimas) mygtuką ir «+», «-» mygtukais nustatyti pradžios atidėjimo laiką. Monitoriuje bus matomas laikas, per kurį programa baigs nustatytą darbą.
- Tada mygtuku „МЕНЮ“ (menui) išrinkite reikiamą maisto ruošos programą.
- Ruošos pradžioje paspauskite mygtuką „СТАРТ“ (paleidimas).

„PAŠILDYMO / IŠJ.“ FUNKCIJA

- Jei reikia, paspaudus „ПОДОГРЕВ/ ВЫКЛ.“ (pašildymas/išjungimas) mygtuką, galite sustabdyti ruošą.
- Šildymo funkcija veikia automatiškai ir įsijungia baigus maisto ruošą.
- Maksimalus ruošos laikas sudaro 1 val., išskyrus jogurto programą. Tuo atveju garų puodo temperatūra sieks 60 °C.
- Šia funkcija galima šildyti paruoštus patiekalus. Todėl patiekalą, kurį reikia pašildyti, įdėkite daugiafunkcinio puodo indą ir paspauskite „ПОДОГРЕВ/ ВЫКЛ.“ (pašildymas/išjungimas) mygtukas. Šiuo atveju monitoriuje bus matomas šildymo laikas.

JOGURTINĖ

- Į daugiafunkcinio puodo komplektą įeina 5 jogurto paruošimo indeliai.
- Prieš naudodami juo pirmąjį kartą, rūpestingai išplaukite indelius šiltu vandeniu su muilu, sausai išvalykite.
- Ruošiant jogurtą visuose penkiuose indeliuose, Jums reikės 800 ml pieno ir 1 gr raugo.

- Indelius su įdaru įdėkite į daugiafunkcinio puodo indą.
- Paruošimo trukmę lemia jogurto tirštumas, kurio siekiate (5-8 val.).
- Detalesnė informacija, kaip ruošti jogurtą, pateikta receptų knygoje.

GARINIMAS

- Kai įjungta „ПАРОВАРКА“ (apdorojimas garais) maisto ruošos programa, būtina naudoti groteles. Į indą įpilkite vandens, ant grotelių uždėkite maisto produktus, jas uždėkite ant indo.
- Kad būtų patogiau, naudokite šaukštelių stovą. Šį stovą pritvirtinkite daugiafunkcinio puodo korpuse.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prietaisą reikia reguliariai valyti ir nuo jo paviršiaus pašalinti bet kokius maisto likučius.
- Prieš valant, išjunkite garų puodą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo.
- Leiskite prietaisui atvėsti. Drėgnu audiniu, suvilgytu valymo priemonėmis, nuvalykite valdymo pultą, išorinį ir vidinį paviršius. Vėliau sausai nuvalykite. Išplaukite dubenį šiltu vandeniu ir plovimo priemonėmis ir sausai nuvalykite. Pageidaujama dubenį išplauti tuojau pat, paruošus valgį.
- **SAUGOJIMAS**
- Įsitinkinkite, kad prietaisas būtų išjungtas iš maitinimo tinklo ir būtų visai atvėsęs. Atlikite visus „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“ skyriaus reikalavimus.
- Garų puodą atvertu dangčiu saugokite sausoje vietoje.

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A készülék használata előtt, a készülék károsodása elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el a Használati utasítást.
- Első használat előtt ellenőrizze, megfelelnek-e a termékben feltüntetett műszaki adatok a villamos hálózat adatainak.
- A helytelen kezelés a készülék károsodásához, anyagi kárhoz, vagy a használó egészségkárosodásához vezethet.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Használaton kívül mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Víz ne kerüljön az áramforrást biztosító elemre!
- Ne merítse a készüléket és a vezetékét vízbe vagy más folyadékba. Hogyha ez megtörtént, azonnal áramtalanítsa a készüléket és, mielőtt újra használná azt, ellenőrizze a készülék munkaképességét és biztonságát szakképzett szerelő segítségével.
- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervizbe.
- A készülékkel való játszás elkerülése érdekében tartsa a gyermekeket felügyelet alatt.
- Figyeljen arra, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, vagy forró felülettel.
- A készülék áramtalanítása közben fogja a csatlakozódugót, ne húzza a vezetékét.
- A készüléket száraz, sima felületre szilárdan kell felállítani. Ne alítsa fel a készüléket forró felületre, valamint hőforrás (villamos tűzhely) függöny közelében és függő polcok alatt.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt teafőzőt.
- Felnőttek ellenőrzése nélkül ne engedje gyerekeknek használni a teafőzőt.
- Csak élelmiszer elkészítésére használja a multifunkciós főzőkészüléket. Soha ne szárítson benne ruhát, papíterméket vagy egyéb tárgyat.
- Ne használja a multifunkciós főzőkészüléket üres főzőedénnyel.
- Ne használja a multifunkciós főzőkészüléket főzőedény nélkül.
- Ne rakja ki a termékeket közvetlenül a multifunkciós főzőkészülék aljára, használjon főzőedényt.
- Ne helyettesítse a főzőedényt más edénnyel.
- Ne használjon fém tárgyakat, amelyek megkarcolhatják a főzőedényt.
- A főzőedény felületének a bevonata fokozatosan lekophat, ezért használja az edényt óvatosan.
- Kövesse a főzési receptek előírásait.
- Ha a multifunkciós főzőkészülék nem lesz tisztán tartva, ez felszíni kopáshoz vezethet, ami hátrányosan befolyásolhatja a műszer működését, és veszélyes lehet a felhasználó számára.
- Hosszabbító használatakor, győződjön meg róla, hogy a kábel megengedett maximális teljesítménye megegyezik a készülék teljesítőképességével.
- Figyelem! Üzemeltetés közben a készülék felmelegszik! A multifunkciós főzőkészülékkel való szükségszerű érintkezés esetén működés közben

használjon edényfogó kesztyűt vagy lekapszolható fogantyút.

- Védje arcát és kezét a szelepen kiáradó gőztől.
- Ne helyezzen fém vagy egyéb tárgyakat a kivezető szelepbbe, vagy a készülék bármely egyéb részébe.
- Ne takarja le a multifunkciós főzőkészülék fedelét törőlkendővel vagy egyéb tárggyal.
- Az elkészítés befejeztével, a következő bekapcsolás előtt hagyja a multifunkciós főzőkészüléket hűlni 15 perc folyamán.
- A multifunkciós főzőkészülékben való főzéshez ne használjon forró vizet.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0°C–nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.

ELŐKÉSZÜLETEK

- Győződjön meg arról, hogy a főzőedény nem tartalmaz csomagolóanyagot vagy idegen tárgyat.
- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás során a fedél, készüléktest, tartozékok, kivehető főzőedény.
- Ha bármilyen hibát észlel, ne kapcsolja be a készüléket, forduljon az eladóhoz vagy szervizközpontba.
- Helyezze a készüléket száraz, egyenletes és hőálló felületre.
- Ne helyezze a készüléket gyúlékony anyagok, robbanóanyagok, és öngyulladó gázforrás közelébe.
- Ne helyezze a készüléket gáz- vagy elektromos tűzhely, és egyéb hőforrás közelébe.
- Ne helyezze a terméket fal vagy bútor közelébe.

- Ne rakjon semmit a multifunkciós főzőkészülék tejejére.
- A multifunkciós főzőkészüléket ne helyezze szekrénybe. A készülék normál működéséhez elegendő helyet szükséges biztosítani szellőzés céljából: legalább 20 cm frontól, 10 cm a hátsó fal feől, és legalább 5 cm az oldalsó falaktól.

MŰKÖDÉS

- Elsősorban törölje meg a főzőedényt, a melegítőelem felületét és a multifunkciós főzőkészülék belső felületét.
- Öntsön vizet és helyezze a termékeket a főzőedénybe. Ne töltse meg a multifunkciós főzőkészülék főzőedényét 3/5 rész mértéknél magasabban. Amennyiben olyan termékeket használ, melyek forró vízben dagadnak (rizs, szárított zöldség) vagy habot képeznek, maximum félig töltsé meg a főzőedényt. Emellett, a termékek és a víz összértéke ne legyen kevesebb a főzőedény teljes űrtartalma 1/5 részénél.
- Helyezze a főzőedényt a multifunkciós főzőkészülék belsejébe.
- Zárja le a fedelét kattanásig.
- Csatlakoztassa a multifunkciós főzőkészüléket az elektromos hálózathoz. Ennek hatására a "CTAPT (START)" gomb jelzőlámpája elkezd pislogni.
- A kijelzőn megjelenik az első program előre beállított ideje.
- A multifunkciós főzőkészülék 16 programmal rendelkezik. A programok részletes leírása és azok beállításai a receptkönyvben található.
- Ahhoz, hogy kiválasszuk a meghatározott programot, nyomja meg a "MEHIO (MENÜ)" gombot megfelelő mennyiségسر. Közben a kiválasztott

programmal szemben a kijelzőn megjelenik egy mutató, úgysszintén láthassa a kiválasztott program előre beállított főzési idejét.

- A "+" és "-" gombok segítségével megváltoztathassa a főzési időt a receptnek megfelelően. Az idő-beállítási határokat mindegyik program számára a 4. oldalon lévő táblázat tartalmazza.
- Nyomja meg a "CTAPT (START)" gombot, és kezdje el a főzést.
- A munka végén a multifunkciós főzőkészülék automatikusan átvált melegítés üzemmódra.

ELHALASZTOTT FŐZÉS FUNKCIÓ

- Az adott funkció lehetővé teszi az elkészítési idő kezdetének elhalasztását.
- A funkció beállításához nyomja meg az "OTCPOЧKA (ELHALASZTÁS)" gombot és a "+", "-" gombokkal állítsa be a start elhalasztását. A kijelzőn megjelenik az idő, amely után a program befejezi a működést.
- Ezek után, a "MEHIO (MENÜ)" gomb segítségével válassza ki a kívánt főzési programot.
- Nyomja meg a START gombot és kezdje el a működést.

MELEGÍTÉS / KIKAPCSOLÁS FUNKCIÓ

- Szükség esetén leállíthatja a főzési folyamatot, megnyomva a "ΠΟΔΟΓΡΕΒ/ВЫКЛ (MELEGÍTÉS/ KIKAPCSOLÁS)" gombot.
- A melegítés funkció automatikusan működik és kizárólag a főzési folyamat befejeztével kapcsol be.
- A melegítés maximális ideje 1 óra, a joghurt program kivételével, eközben a multifunkciós főzőkészülék belsejében a hőmérséklet el fogja érni a 60 °C értéket.
- Jelen funkciót az étel melegítésére lehet használni. Ennek érdekében rakja a melegítendő ételt a

multifunkciós főzőkészülék főzőedényébe, és nyomja meg a "ΠΟΔΟΓΡΕΒ/ВЫКЛ (MELEGÍTÉS/ KIKAPCSOLÁS)" gombot, eközben a kijelzőn megjelenik a melegítés ideje.

JOGHURTKÉSZÍTŐ GÉP

- A multifunkciós főzőkészülék készlete 5 db üvegpoharat tartalmaz joghurt elkészítéséhez.
- Első bekapcsolás előtt gondosan tisztítsa meg az üvegpoharakat langyos szappanos vízzel, törölje szárazra.
- Az 5 db üvegpohár joghurt elkészítésére szükség lesz 800 ml tejre és 1 gramm probiotikum készítményre.
- Helyezze a poharakat a félkész termékekkel az alátétben a multifunkciós főzőkészülék főzőedényébe.
- A főzési idő attól függ, hogy milyen sűrűségű joghurtot kíván kapni (5-8 óra).
- Részletes leírást a joghurt elkészítéséről a receptkönyvben található.

GŐZFŐZŐ

- A GŐZFŐZŐ program működésekor használja a gőzfőző rácsát. A főzőedénybe öntsön vizet, a termékeket helyezze a rácsra, a rácsot helyezze a főzőedényre.
- Hogy kényelmesebb legyen, használhatja a kanálalátétet. Ebben az esetben az alátétet a multifunkciós főzőkészülék készüléktestén kell rögzíteni.

TISZÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készüléket rendszeresen tisztítani szükséges, és eltávolítani felületéről az összes ételmaradékot.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a multifunkciós főzőkészüléket és áramtalanítsa azt.

- Hagyja a készüléket teljesen kihűlni. Törölje le a vezérlőpadot, a belső és külső felületeket nedves mosószeres törülköendővel, majd törölje szárazra. Mossa ki a főzőedényt meleg mosószeres vízzel, majd törölje szárazra. Főzés után célszerű azonnal megmosni a főzőedényt.

TÁROLÁS

- Ellenőrizze, hogy a készülék áramtalanítva van és teljesen kihűlt. Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész összes lépését.
- A multifunkciós főzőkészüléket tartsa nyitott fedéllel száraz, tiszta helyen.
-

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
 - SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.
- ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**
- Қауіпсіздік бойынша маңызды нұсқаулар. Мұқият оқып шығыңыз да, болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.
 - Құрылғыны дұрыс пайдаланбаса, бұл оның бұзылуына әкелуі және пайдаланушыға зиян келтіруі мүмкін.
 - Алғаш рет іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетін-келмейтінін тексеріңіз.
 - ЕСКЕРТУ! Қуат сымының ашасында жерге тұйықтау сымы мен түйіспесі бар. Аспапты тек жерге тұйықталған тиісті розеткаларға қосыңыз.
 - Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес, тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану керек.

Құрылғы өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.

- Сыртта, үйден тыс пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тазалар алдында немесе егер оны пайдаланбасаңыз, электр желісінен әрқашан ажыратып қойыңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Тоққа қосылған аспапты бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Жеткізілім жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны бүлінген қорек сымымен және (немесе) ашасымен бірге пайдалануға болмайды. Қатерден сақтану үшін бүлінген қорек сымын үкілетті сервис орталығында ауыстырту керек.
- Аспапты және қорек сымын суға немесе басқа сұйық заттарға малмаңыз. Егер ондай жағдай орын алса, құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз да, оны қайтадан пайдаланбас бұрын, аспаптың жұмысы мен қауіпсіздігін білікті мамандарға тексертіп алыңыз.
- Қорек сымының өткір ұштар мен ыстық беткі қабаттарға тиеуін қадағалаңыз.

- Қорек сымынан тартпаңыз, оны шиыршықтамаңыз және құрылғыны айналдырып орамаңыз.
 - Көп тағамдық қасқанды тек тамақ пісіру үшін ғана пайдаланыңыз. Ешқашан оның ішінде киім, қағаз немесе басқа заттарды келтірмеңіз.
 - Көп тағамдық қасқанның кәстрөлi бос болғанда тоққа қоспаңыз.
 - Көп тағамдық қасқанды кәстрөлсіз пайдаланбаңыз.
 - Азық-түлікті көп тағамдық қасқанның түбіне тікелей қоймаңыз, ол үшін кәстрөлді қолданыңыз.
 - Кәстрөлдің орнына басқа ыдыс қолданбаңыз.
 - Кәстрөлге сызат түсіруі мүмкін металл заттарды пайдаланбаңыз.
 - Кәстрөлдің беткі қабатына жалатылған жабын біртіндеп үйкелуі мүмкін, сондықтан оны абайлап пайдалану керек.
 - Тамақ дайындау рецептеріне сүйеніңіз.
 - Аспаптың қысқа тұйықталуына және бұзылуына жол бермеу үшін желдеткіш саңылауларға су ағуына жол бермеңіз.
 - Ұзартқыш сым қолданған жағдайда, кабельдің ең үлкен шекті қуатының көп тағамдық қасқанның қуатына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
 - Ескерту! Жұмыс істеп тұрғанда аспап қатты қызып кетеді! Көп тағамдық қасқан жұмыс істеп тұрғанда, оны ұстау қажет болса, ас үйге арналған қолғап киіңіз немесе ұстағышты пайдаланыңыз.
 - Бетіңіз бен қолыңызды саңылаудан шығатын бұдан сақтаңыз.
 - Бұйымның бұ шығатын саңылауына немесе кез келген басқа бөлшектеріне металл немесе басқа заттарды сұқпаңыз.
 - Көп тағамдық қасқанның қақпағын сүлгімен немесе басқа заттармен жаппаңыз.
 - Тамақты пісіріп болғаннан кейін, көп тағамдық қасқанды келесі жолы іске қосардан бұрын оны 15 минут бойы суытыңыз.
 - Көп тағамдық қасқанда тамақ пісіру үшін ыстық суды пайдалануға болмайды.
 - Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
 - Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- ОРНАТУ**
- Көп тағамдық қасқанның ішінде орауыш материалдар мен бөгде заттардың жоқ екенін тексеріңіз.
 - Тасымалдау кезінде төмендегілердің бүлінбегенін тексеріңіз: қақпақ; корпус; қосымша керек-жарақтар; алмалы кәстрөл. Кез келген ақаулық анықталған жағдайда аспапты тоққа қоспаңыз; сатушыға немесе сервис орталығына хабарласыңыз. Аспапты құрғақ, біртегіс әрі ыстыққа төзімді беткі қабатқа орнатыңыз.
 - Аспапты жанғыш материалдардың, жарылғыш заттардың және өздігінен тұтанғыш газдардың жанында орнатпаңыз. Аспапты газ немесе электр

пештерінің, сондай-ақ басқа жылу көздерінің қасына қоймаңыз.

- Аспапты қабырғаға немесе жиһазға тым жақын жерде орналастырмаңыз.
- Көп тағамдық қасқанның үстіне ештеңе қоймаңыз. Желдеткіш саңылауларды бітеп тастамаңыз.
- Көп тағамдық қасқанды шкафтың ішіне орналастыруға болмайды. Аспаптың қалыпты жұмыс істеуі үшін ауа еркін айналатын бос кеңістікті қамтамасыз ету қажет: кем дегенде: үстінен 20 см, артқы панелі жағынан 10 см және екі бүйірінен кем дегенде 5 см.

ЖҰМЫСЫ

- Ең бірінші кезекте шараны, қыздырғыштың беткі қабатын және көп тағамдық қасқанның ішкі жағының беткі қабатын сүртіңіз.
- Шараға су құйып, азық-түлікті салыңыз. Азық-түлікті көп тағамдық қасқанның шарасының 3/5 көлемінен асырмай салыңыз. Ыстық суда бөрте алатын (күріш, құрғақ көкөніс) немесе көбік түзетін азық-түлікті пісірген кезде, кәстрелдің көлемінің жартысынан асыра толтыруға болмайды. Бұл орайда азық-түлік пен судың жалпы көлемі шараның толық көлемінің кем дегенде 1/5 бөлігіндей болуға тиіс.
- Шараны көп тағамдық қасқанның ішіне қойыңыз.
- Қақпағын сырт еткенше жабыңыз.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісіне жалғаңыз. Сол кезде «СТАРТ» түймешігінің жарық индикаторы жыпылықтай бастайды.
- Дисплейде бірінші бағдарламаның алдын ала орнатылған уақытын көресіз.

- Көп тағамдық қасқанның 16 тамақ дайындау бағдарламасы бар. Бағдарламалар мен олардың параметрлерінің толығырақ сипаттамасы рецепттер кітабында берілген.
 - Белгілі бір бағдарламаны таңдау үшін «МЕНЮ» (мәзір) түймешігін қанша рет керек болса, сонша рет басыңыз. Бұл орайда дисплейде таңдалған бағдарламаның тұсында көрсеткіш пайда болады, сондай-ақ таңдалған бағдарламаның алдын ала орнатылған дайындау уақыты көрінеді.
 - «+», «-» түймешіктерінің көмегімен сіз пісіру уақытын рецептке сәйкес өзгерте аласыз. Әр бағдарлама бойынша дайындау уақытын реттеу аралықтары 4-беттегі кестеде келтірілген.
 - Тамақ дайындауды бастау үшін «СТАРТ» (бастау) түймешігін басыңыз.
 - Жұмысы аяқталғаннан кейін көп тағамдық қасқан автоматты түрде жылыту режиміне ауысады.
- «ОТСРОЧКА СТАРТА» (БАСТАУДЫ КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРУ) ФУНКЦИЯСЫ**
- Бұл функция тағам дайындай бастау уақытын кейінге қалдыруға мүмкіндік береді.
 - Функцияны реттеу үшін «ОТСРОЧКА» (кейінге қалдыру) түймешігін басыңыз да, «+», «-» түймешіктерінің көмегімен бастауды кейінге қалдыру уақытын орнатыңыз. Дисплейде бағдарлама қанша уақыттан кейін жұмысын аяқтайтын болса, сол уақыт бейнеленеді.
 - Содан кейін «МЕНЮ» (мәзір) түймешігінің көмегімен керекті дайындау уақытын таңдаңыз.
 - Жұмысты бастау үшін «СТАРТ» (бастау) түймешігін басыңыз.

«ПОДОГРЕВ/ ВЫКЛ» (ЖЫЛЫТУ/ ӨШІРУ) ФУНКЦИЯСЫ

- Қажет болған жағдайда, «ПОДОГРЕВ/ ВЫКЛ.» (жылыту/ өшіру) түймешігін басу арқылы сіз тамақ дайындауды тоқтата аласыз.
- Жылыту функциясы автоматты түрде жұмыс істейді де, дайындау аяқталғаннан кейін ғана іске қосылады.
- Йогурт бағдарламасынан басқа бағдарламаларда жылытудың ең ұзақ уақыты 1 сағатты құрайды, бұл орайда көп тағамдық қасқанның ішіндегі температура 60 ОС мәніне дейін жететін болады.
- Бұл функцияны тағамды жылыту үшін пайдалануға болады. Бұл үшін жылытылатын тағамды көп тағамдық қасқанның шарасына салыңыз да, «ПОДОГРЕВ/ ВЫКЛ. (жылыту/ өшіру) түймешігін басыңыз, көп кезде дисплейде жылыту уақыты бейнеленеді.

ЙОГУРТ ДАЙЫНДАЙТЫН АСПАП

- Көп тағамдық қасқан жинағына йогурт дайындауға арналған 5 құты кіреді
- Бірінші рет пайдаланардан бұрын барлық құтыларды жылы суға сабындап жуыңыз да, құрғатып сүртіңіз.
- Йогуртты барлық бес құтыда дайындау үшін сізге 800 мл сүт пен 1 грамм ұйытқы керек болады.
- Ұйытқы құйылған құтыларды тұғырымен бірге көп тағамдық қасқанның шарасына салыңыз.
- Дайындау уақыты йогурттың қоюлығының қандай болғанын қалайтыныңызға байланысты болады (5-8 сағат).
- Йогурт дайындау туралы рецептер кітабында толығырақ жазылған

БУ ҚАСҚАН

- БУФА ППСІРУ» бағдарламасы жұмыс істеп тұрғанда бұ қасқанға арналған торды пайдалану қажет. Шараға су құйыңыз, тордың үстінен азық-түлікті салыңыз да, шараның үстінен торды орнатыңыз.
- Ыңғайлы болу үшін қасық қоятын тұғырды пайдалануға болады. Бұл орайда тұғырды көп тағамдық қасқанның корпусына бекіту керек.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТП ҰСТАУ

- Аспапты мезгіл-мезгіл тазалап, беткі қабатынан тағамның кез келген қалдығын кетіріп отыру керек.
- Тазалау алдында көп тағамдық қасқанды өшіріп, электр желісінен ажыратыңыз.
- Аспап әбден суығанша күтіңіз. Басқару панелін, ішкі және сыртқы беткі қабаттарын жуғыш зат қосылған дымқыл шүберекпен сүртіңіз де, әбден құрғатып сүртіңіз. Кәстрөлді жуғыш зат қосылған жылы сумен жуып, құрғатып сүртіңіз. Кәстрөлді тамақ пісіргеннен кейін дереу жуған дұрыс.

САҚТАЛУЫ

- Аспаптың электр желісінен ажыратылып, әбден суығанына көз жеткізіңіз. “ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТП ҰСТАУ” тарауының барлық талаптарын орындаңыз. Көп тағамдық қасқанды қақпағы сәл ашық күйде, құрғақ таза жерде сақтаңыз.

КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

- 1.Кепілдік мерзімі – бұйым Тұтынушыға табысталған күннен бастап 12 (он екі) ай.
- 2.Кепілді жөндеу Уәкілетті сервис орталықтарында жүргізіледі.
- 3.Кепілдік шарттарында иеленушінің үйінде бұйымға мерзімді техникалық қызмет көрсету,

орнату және реттеу көзделмеген.

4.Кепілдік төмендегілерге таралмайды:

- кепілдік талондары толық толтырылмаған немесе түзетілген аспаптар;

- жұмсалатын, соның ішінде шыны материалдар мен керек-жарақ (сүзгілер, торлар, қаптар, қондырмалар, шлангғылар және т.т.);

- бұйымның табиғи тозуы, механикалық бүлінуі, судың сапасынан бүлінген жерлері;

- шамадан тыс жүктеме салудан, дұрыс емес немесе салдыр-салақ пайдаланудан, сұйықтардың, шаң-тозаңның, жәндіктер мен басқа да бөтен заттардың бұйымның ішіне түсуінен, пластмасса және жылуға шыдамайтын басқа да бөлшектеріне жоғары температуралардың әсер етуінен, дүлей күштің әсерінен (жазатайым оқиға, өрт, су тасқыны, электр желісінің ақаулығы, найзағай түсу және басқа) туындаған ақаулар;

- иеленушісінің бұйымның құрылмасын немесе оның құрамдас бөлшектерін өз бетімен өзгертуінен бүлінген жерлері;

5.кепілдік мерзімінің ішінде өндірушіге «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» заңда көзделген талаптарды қоюға Тұтынушының құқығы бар.

6.Тұтынушы қауіпсіз іске пайдалану және сақтау ережелерін орындауға міндетті.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pozorne prečítajte tento návod na používanie a uschovajte ho pre informáciu.
- Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť pokazenie výrobku alebo škodu na zdraví užívateľa.
- Pred prvým zapnutím sa presvedčte, že technická charakteristika, uvedená na výrobku, zodpovedá prarparametrom elektrickej siete.
- Používajte len v domácnosti v súlade s týmto návodom na používanie. Spotrebič nie je určený na používanie v priemyselnej výrobe alebo pre živnostenské účely.
- Nepoužívajte vonku.
- Vždy odpájajte spotrebič od elektrickej siete pred čistením alebo v prípade, že spotrebič nepoužívate.
- Pre zamedzenie úrazov elektrickým prúdom neponárajte spotrebič ani prírodný kábel do vody alebo iných tekutín. Ak sa to už stalo, NESIAHAJTE na výrobok, okamžite odpojte spotrebič od elektrickej siete a pred ďalším používaním nechajte ho skontrolovať autorizovaným servisom.
- Nepoužívajte spotrebič v kúpeľni alebo popri vode.
- Neumiestňujte spotrebič popri tepelných zdrojoch.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, psychickým alebo mentálnym handicapom, pokiaľ nemajú skúsenosti alebo vedomosti, ak nie sú kontrolované alebo neboli inštruované o používaní spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Neskúšajte samostatne opravovať spotrebič. Pri poškodení spotrebiča kontaktujte najbližšie servisné centrum.
- Dbajte na deti, aby sa nesmeli hrať so spotrebičom.
- Nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky.
- Zákaz používania spotrebiče s poškodeným prírodným káblom a/alebo zástrčkou. Pre zamedzenie nebezpečenstva musíte poškodený kábel vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Multifunkčný hrniec je vhodný len na prípravu jedla. V žiadnom prípade ho nepoužívajte na sušenie oblečenia, papiera, príp. iných predmetov
- Hrniec nezapínajte, ak je prázdny.
- Nepoužívajte hrniec, kým doň nevložíte vymateľnú nádobu.
- Potravinu ukladajte do vyberateľnej nádoby a nie na dno hrnca.
- Vymateľnú nádobu, ktorá je súčasťou balenia, nezamieňajte inou.
- Kovové predmety môžu poškodiť povrch vymateľnej nádoby, nepoužívajte ich na miešanie, či manipuláciu s nádobou.
- Ochranná vrstva, nanosená na povrch nádoby, sa môže postupne stenšovať, preto je nevyhnutné narábať s ňou veľmi opatrne.
- Pri príprave jedál sa riaďte receptami, ktoré sú súčasťou balenia
- Nedostatočné čistenie multifunkčného hrnca môže viesť k poškodeniu povrchu, čo bude mať vplyv na prevádzku spotrebiča a môže byť príčinou prípadného nebezpečenstva pre spotrebiteľa.
- Pri použití predĺžovacieho kábla sa uisiete, že maximálny výkon kábla vyhovuje parametrom spotrebiča.
- UPOZORNENIE: počas prevádzky sa spotrebič nahrieva! Pri nevyhnutnosti kontaktu s ním použite kuchynské chňapky alebo rukavice.

- Tvár a ruky chráňte pred parou vychádzajúcou z hrnca.
 - Nevkladajte kovové ani iné predmety do vetracích či iných otvorov spotrebiča.
 - Veko hrnca neprikrývajte uterákmi a inými predmetmi.
 - Keď dovaríte, nechajte multifunkčný hrniec vychladnúť (aspoň 15 minút) pred tým, ako ho znovu zapnete.
 - Do nádoby nenalievajte horúcu vodu.
 - Ak výrobok určitú dobu bol pri teplotách pod 0°C, pred zapnutím je potrebné ho nechať pri izbovej teplote po dobu najmenej 2 hodiny.
 - Výrobca si vyhradzuje právo bez dodatočného oznámenia vykonávať menšie zmeny na konštrukcii výrobku, ktoré značne neovplyvnia bezpečnosť jeho používania, prevádzkyschopnosť ani funkčnosť.
- ### INŠTALÁCIA
- Presvedčte sa, že v multifunkčnom hrnci nie sú zvyšky baliaceho materiálu a iné predmety.
 - Skontrolujte, či pri prevoze nebolo poškodené veko hrnca, povrch spotrebiča, vynímateľná nádoba a ostatné príslušenstvo.
 - Ak vadu nájdete, nezapínajte prístroj. Kontaktujte predajcu alebo servisné centrum.
 - Spotrebič umiestnite na suchý, rovný a tepelne odolný povrch.
 - Neumiestňujte hrniec v blízkosti horľavých materiálov, výbušnín a samozápalných plynov.
 - Nepokladajte hrniec vedľa elektrického alebo plynového sporáka a iných tepelných zdrojov.
 - Nie je vhodné klásť multifunkčný hrniec v tesnej blízkosti nábytku a stien.
 - Na hrniec nič nepokladajte.
- Nie je vhodné umiestňovať hrniec do uzavretého priestoru (skriňa). Pre správnu prevádzku spotrebiča je dôležité zabezpečiť veľa miesta pre ventiláciu: aspoň 20cm zvrchu, 10cm zo zadnej strany a nie menej ako 5 cm z oboch počných strán.
- ### POUŽITIE
- Najskôr utrite vynímateľnú nádobu, ohrievací povrch a vnútornú časť multifunkčného hrnca.
 - Vodu spolu s potravinami vložte do nádoby. Nenapĺňajte nádobu multifunkčného hrnca na viac ako 3/5 objemu. Pri príprave potravín, ktoré počas varenia zväčšujú svoj objem (ryža, sušená zelenina), príp. vydeľujú penu, nenapĺňajte nádobu na viac ako ½ objemu. Celkový objem potravín spolu s vodou by nemal byť menej ako 1/5 objemu nádoby.
 - Vynímateľnú nádobu vložte do multifunkčného hrnca.
 - Zaklapnite veko.
 - Zapojte spotrebič do elektriny. Po zapojení začne blikať kontrolka tlačidla „START“.
 - Na displeji sa zobrazí prednastavená doba prípravy v prvom programe.
 - V multifunkčnom hrnci je 16 rôznych programov na prípravu jedla. Podrobný opis programov a spôsob ich využitia je uvedený v knihe s receptami.
 - Tlačidlo "MENU" stláčajte, kým sa nedostanete k potrebnému programu. Oproti vybranému programu sa na displeji zobrazí ukazovateľ a prednastavená doba prípravy v zvolenom programe.
 - Pomocou tlačidiel "+" a "-" môžete meniť dĺžku doby prípravy podľa receptu. Interval nastavenia času pre každý program sú uvedené na str. 4.
 - Program spustíte stlačením tlačidla "START".

- Po ukončení programu prejde multifunkčný hrniec automaticky do režimu ohrievania.
FUNKCIA “ODLOŽENÝ ŠTART”
- Táto funkcia umožňuje odložiť začiatok prípravy jedla.
- Stlačte tlačidlo “ODLOŽENÝ ŠTART” a tlačidlami “+” a “-” nastavte potrebný čas. Na displeji sa zobrazí čas ukončenia programu.
- Potom pomocou tlačidla “MENU” vyberte potrebný program.
- Aby ste spustili program, stlačte tlačidlo “START”
FUNKCIA “OHRIEVANIE/UKONČENIE”
- Ak bude potrebné, môžete predčasne ukončiť program pomocou tlačidla „OHRIEVANIE/UKON.“
- Funkcia ohrievania sa zapína automaticky po ukončení programu.
- Maximálna dĺžka ohrievania je 1 hodina (okrem programu jogurt). Pri režime ohrievania dosahuje teplota v multifunkčnom hrnci 60°C.
- Funkciu môžete použiť pri ohrievaní jedla. Jedlo, ktoré potrebujete zohriať vložte do vymývateľnej nádoby a stlačte tlačidlo “OHRIEVANIE/UKON.” Na displeji sa zobrazí doba ohrievania.
JOGURTOVAČ
- Balenie obsahuje 5 nádob na prípravu jogurtu.
- Pred prvým použitím nádoby dôkladne umyte mydlom a utrite dosucha.
- Na prípravu jogurtu pri naplnení všetkých nádob budete potrebovať 800 ml mlieka a 1 g zákvasu.
- Nádoby s obsahom položte na podstavci do multifunkčného hrnca.
- Dĺžka doby prípravy závisí od toho, akej hustoty jogurt chcete dosiahnuť (5-8 hodín).
- Podrobnosti k príprave jogurtu si môžete prečítať v knihe s receptami.
JEDLÁ NA PARE
- Pri príprave jedál na pare je potrebné využiť špeciálnu mriežku. Do nádoby nalejte vodu, na mriežku položte potraviny. Mriežku umiestnite na nádobu.
- Z praktických dôvodov môžete použiť podstavec pod naberáčku. Podstavec je potrebné pripevniť k korpusu multifunkčného hrnca.
ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Spotrebič je potrebné pravidelne čistiť a odstraňovať z jeho povrchu všetky zvyšky potraviny.
- Pred umývaním hrniec vypnite a odpojte od elektriny.
- Nechajte spotrebič úplne vychladnúť. Pretrite ovládací panel a všetky časti spotrebiča vlhkou tkaninou a potom vytrite nasucho. Nádobu je najvhodnejšie umývať hneď po použití.
ÚSCHOVA
- Presvedčte sa, že spotrebič je vychladený a nie je zapojený do elektriny. Vyplňte požiadavky obsiahnuté v bode ČISTENIE A ÚDRŽBA.
- Multifunkčný hrniec uchovávajte s priotvoreným vekom na suchom a čistom mieste

IS-MC412S02

GB	Multicooker	5
RUS	Мультиварка	9
CZ	Multifunkční vařič	14
BG	Мултиварка	17
UA	Мультиварка	21
SCG	Апарат за припрему хране	25
EST	Riisikeetja	29
LV	Multivāres ierīc.	32
LT	Multifunkcinis	35
H	Multifunkciós főzőgép	38
KZ	Көп тағамдық қасқан	42
SL	Multivarka	47